



SCT/38/6 PROV.
原文：英文
日期：2017年12月20日

商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会

第三十八届会议

2017年10月30日至11月2日，日内瓦

报告草案

秘书处编拟

导 言

1. 商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会（下称“常设委员会”或“SCT”）于 2017 年 10 月 30 日至 11 月 2 日在日内瓦举行第三十八届会议。
2. 产权组织和/或保护工业产权巴黎联盟的下列成员国派代表出席了会议：阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿根廷、阿拉伯联合酋长国、阿曼、阿塞拜疆、埃塞俄比亚、爱尔兰、爱沙尼亚、安哥拉、奥地利、澳大利亚、巴巴多斯、巴哈马、巴基斯坦、巴西、贝宁、比利时、冰岛、波兰、波斯尼亚和黑塞哥维那、不丹、布隆迪、朝鲜民主主义人民共和国、大韩民国、丹麦、德国、多米尼加共和国、俄罗斯联邦、法国、菲律宾、芬兰、哥伦比亚、哥斯达黎加、格鲁吉亚、海地、荷兰、洪都拉斯、吉尔吉斯斯坦、加拿大、加纳、柬埔寨、捷克共和国、津巴布韦、科特迪瓦、克罗地亚、肯尼亚、拉脱维亚、立陶宛、联合王国、罗马尼亚、马达加斯加、马来西亚、毛里塔尼亚、美利坚合众国、秘鲁、缅甸、摩尔多瓦共和国、摩洛哥、摩纳哥、莫桑比克、墨西哥、南非、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、葡萄牙、前南斯拉夫的马其顿共和国、日本、瑞典、瑞士、萨尔瓦多、塞内加尔、塞浦路斯、沙特阿拉伯、斯洛伐克、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、土库曼斯坦、危地马拉、文莱达鲁萨兰国、乌干达、乌克兰、乌兹别克斯坦、西班牙、希腊、新加坡、匈牙利、牙买加、伊拉克、伊朗（伊斯兰共和国）、以色列、意大利、印度、印度尼西亚、越南、智利和中国（100 个）。欧洲联盟以 SCT 特别成员的身份列席了会议。所罗门群岛以观察员身份列席了会议。

3. 以下政府间组织以观察员身份参加会议：比荷卢知识产权组织（BOIP）、非洲地区知识产权组织（ARIPO）、非洲联盟（非盟）、非洲知识产权组织（OAPI）、南方中心、世界贸易组织（世贸组织）（6 个）。

4. 以下非政府组织的代表以观察员身份参加会议：MARQUES 欧洲商标所有人协会、东南亚知识产权联合会（ASEAN IPA）、法国商标权与外观设计权从业者协会（APRAM）、国际保护知识产权协会（AIPPI）、国际地理标志网络组织（OriGIn）、国际葡萄酒业法律协会（AIDV）、国际商标协会（INTA）、国际商会（ICC）、国际知识产权律师联合会（FICPI）、国际知识产权研究中心（CEIPI）、互联网名称与数字地址分配机构（ICANN）、美国知识产权法协会（AIPLA）、欧洲法律学生协会（ELSA 国际）、欧洲品牌协会（AIM）、日本商标协会（JTA）、日本专利代理人协会（JPAA）、知识产权权利人协会（IPO）（17 个）。

5. 与会者名单载于本文件附件二。

6. 秘书处注意到会上所作发言并将其记录在案。本报告根据所有发言对讨论进行了总结。

议程第 1 项：会议开幕

7. 世界知识产权组织（产权组织）总干事弗朗西斯·高锐先生宣布 SCT 第三十八届会议开幕，并对与会者表示欢迎。

8. 大卫·穆尔斯先生（产权组织）担任 SCT 的秘书。

议程第 2 项：通过议程

9. SCT 通过了议程草案（文件 SCT/38/1 Prov.）。

议程第 3 项：通过第三十七届会议报告草案

10. SCT 通过了第三十七届会议报告草案（文件 SCT/37/9 Prov.）。

一般性发言

11. 印度尼西亚代表团代表亚洲及太平洋集团发言，表示它高度重视知识产权，视知识产权为社会经济和技术发展的一种重要催化剂，同时还高度重视不仅能够促进创新而且还能敏锐地感知成员国多样化发展需求的公平和公正的国际知识产权制度。委员会在工作当中不应该忽视这一重要概念，而是应该致力于在权利持有人的利益与广大公众的福祉之间保持平衡。该集团赞赏并期待图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计信息会议取得圆满成功，相信信息会议将进一步加强共同理解，并使各代表团了解到各主管局以及使用者在图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计方面的做法和经验。该集团希望今后的讨论和交流还将使各代表团有机会向有着不同背景和经验的各领域发言者学习借鉴。关于《外观设计法条约》（DLT），该集团认为 SCT 的工作应着力于推动成员国就可能达成的条约案文达成共识。与其他国际文书一样，DLT 的实施应该与加强各成员国履行根据该新条约所承担的义务的能力同步推进。拟议条约应该涉及发展中国家和最不发达国家在知识产权制度方面进行能力建设这一重要议题。虽然一些成员国对关于技术援助的规定应置于何处的问题持灵活态度，即对将其置于该条约中还是一项决议中均无异议，但该集团大多数成员国倾向于将该规定作为一项条款列入拟议条约的正文部分。代表团希望能够就这一事项达成一项让所有成员国都满意的协商一致的决定。代表团指出，该集团的大多数成员国支持公开原则，并认为，作为产权组织的

主权成员国，各国应当灵活行事，将各自认为对完成各自管辖范围内的工业品外观设计保护手续十分重要的组成部分纳入外观设计资格标准。不过，该集团的其他成员国就来源公开问题表达了不同立场。该集团注意到 2017 年产权组织大会的决定，对尽快就该事项达成双边商定的成果抱有乐观态度，并愿意参与建设性对话，争取解决所有悬而未决的议题，弥合在 DLT 第 3 条和第 22 条上存在的立场分歧。代表团表示，发展中国家应该拥有充足的政策空间，以便如《TRIPS 协定》所设想的，根据自身国家利益制定本国的工业品外观设计保护体系。该集团愿意随时讨论有关工业品外观设计和新技术的提案，并希望图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计信息会议将充实这一讨论。关于扩展优先权文件数字查询服务（DAS）以涵盖商标和工业品外观设计的问题，该集团认为，这将减轻申请人因编写主张优先权所要求的文件而产生的工作负担。该集团欢迎发布有关这一事项的最新情况，而且其成员国愿意参与相关讨论。此外，该集团希望看到在就国名和地理标志保护议题达成协商一致意见方面取得进展。有必要采取国际行动，以防止国名作为商标被不当注册或使用，而且该集团总体上支持牙买加代表团编写一项联合建议并在日后予以通过的提案。所了解的关于将国名用作文字商标的不同实例也表明，事实上，国名在实践中似乎并未受到充分保护。关于地理标志，该集团愿意就文件 SCT/38/4 所反映的主席提案开展建设性讨论，并且由于委员会在上届会议上非常接近于达成共识，该集团对可能在 SCT 会议上就该事项找到双边认可的解决方案抱有乐观态度。考虑到秘书处提供的关于商标和域名系统（DNS）的最新报告介绍了有关可供商标所有人用于防止恶意注册或使用域名的各类服务和程序的非常有用的信息，该集团请秘书处继续提供资料，详细说明为促进发展中国家和最不发达国家的用户能够获取和使用这类服务所使用的具体工具与机制（如有）。最后，该集团期待在 SCT 第三十八届会议期间的审议工作中开展建设性讨论并取得有效成果。

12. 哥斯达黎加代表团代表拉丁美洲和加勒比国家集团（GRULAC）发言，重申其有意在本周继续建设性地参与讨论所有悬而未决议题。关于工业品外观设计，该集团感到遗憾的是，原定于在 2017 年产权组织大会期间作出的有关召开 DLT 问题外交会议的决定已推迟到在即将召开的 2018 年产权组织大会上作出。GRULAC 期望能够达成一项协定，并重申有效的技术援助和国家能力建设对该地区仍然具有重要意义。代表团认为国名保护对 GRULAC 而言非常重要，因为那些国名可成功用于国家名牌计划，通过使用商标，可以增加产品和服务的价值，特别是在发展中国家。正如在以往几届会议上提到的，GRULAC 认为在国际层面缺乏一致的国名保护措施，这一点在秘书处为 SCT 第二十九届会议编写的研究报告中体现得非常明确。因此，该集团致力于继续就该专题进行讨论。该集团还期待就地理标志进行讨论，以期继续分析在该议程项下的各项提案。在该集团看来，载有主席关于地理标志提案的文件 SCT/38/4 为指导讨论提供了一个良好基础。

13. 塞内加尔代表团代表非洲集团发言，表示它将继续重视在 SCT 内部进行的讨论，因为这些讨论涉及世界知识产权体系面临的所有重大挑战并构成了一个涉及其真正利益的事项。该集团期待举行图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计信息会议，希望它将增加可供 SCT 成员使用的资源。关于工业品外观设计，非洲集团感到遗憾的是，2017 年产权组织大会未能就召开一次外交会议以通过 DLT 达成一致。该集团强调其在制订关于遗传资源、传统知识和传统文化表现形式相关公开条款的具体提案时所体现的灵活性和建设性精神，并表示它非常希望将该条款纳入条约的主体部分。该集团感到乐观的是，2017 年产权组织大会作出的决定将使正在审议的标准设定项目在不久的将来取得圆满成果，能够采用一种包容性办法并考虑到所提出的各种关切。关于图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计和 DAS，该集团欢迎成员国做出的具有启发性的发言以及秘书处所做的工作。关于商标，代表团表示注意到文件 SCT/38/2，其中载有秘书处对成员国就保护国名免被注册为商标所做评论意见的分析。该集团指出，该分析没有考虑到趋同领域三和四的适用范围。该集团还表

示注意到文件 SCT/38/3，其中载有关于 DNS 商标方面的最新信息，尤其侧重于争议管理和政策发展。关于地理标志，该集团感谢主席提交载于文件 SCT/38/4 的提案，并希望委员会能够就该领域基于共识的工作计划达成一致。该集团强调它支持并信任主席在这一问题上的解决办法，并重申它将致力于建设性地参与讨论 SCT 第三十八届会议的不同议程项目。

14. 格鲁吉亚代表团代表中欧和波罗的海国家（CEBS）集团发言，它表示对成员国基于 DLT 范围之外的考虑未能在成员国大会的往届会议上达成共识感到失望。代表团指出，该集团并不赞成在 SCT 会议上讨论有关 DLT 的事项，代表团认为，议程上有待讨论的重要议题有很多，其中包括关于图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计的调查问卷和关于地理标志的工作计划。该集团支持继续讨论这些议题，以便推进 SCT 在这些领域的工作。另外，该集团期待着就在不同成员国关于国名保护问题的法律和做法之间寻求趋同之处进行建设性讨论。关于地理标志，该代表团表示愿意以提交委员会的文件为基础参与讨论，以制定一项均衡且具有包容性的工作计划。不过，该集团重申，SCT 的工作决不能是解读或审查《里斯本协定》或《日内瓦文本》的条款。最后，该集团重申其致力于积极参与各项讨论，并表示希望委员会能够务实、高效地开展工作。

15. 瑞士代表团代表 B 集团发言，它表示对未能在本届产权组织大会期间作出召开一次外交会议以通过 DLT 的决定感到遗憾。代表团期待把委员会的时间用来讨论议程上的其他问题，包括关于图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计调查问卷及相应分析以及对不同地理标志保护制度的审查。B 集团认为计算机应用中与图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计等设计有关的新技术在商业和创新中正在发挥越来越重要的作用，并且在所有工业品外观设计专利申请中占有很大比例。此种申请的数量持续增长，B 集团因此欢迎召开图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计信息会议，它可以向 SCT 提供必要信息和实例，以便就该事项进行富有成效的知情讨论。B 集团期待就新技术设计进行讨论并期待了解各知识产权主管局如何适应这类外观设计专利申请。代表团还期待根据文件 SCT/38/4 所载的主席提案开展一次建设性讨论，并就商标和域名领域的国名保护问题开展工作。B 集团仍大力支持将 SCT 作为一个重要的论坛，供成员国讨论议题，促进协调以及为逐步制定关于商标、工业品外观设计和地理标志的国际知识产权法律提供指导。代表团鼓励所有代表团参与讨论各个专题，并表达了其秉承的建设性精神。

16. 中国代表团回顾说，SCT 在建立平衡有效的多边规则上发挥了重要作用，它希望委员会在满足用户需求方面能够更好地发挥作用，还希望成员国作出努力并不断取得进步。代表团表示希望召开一次外交会议以通过 DLT，并号召各成员国充分考虑其他成员国的意见，保持包容和开放态度，以便取得实质性进步。代表团欢迎图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计信息会议，并支持就该专题以及调查问卷和分析进行讨论，因为由此获取的信息将有助于各国完善各自的体系。代表团还支持将 DAS 扩展到工业品外观设计领域，以减轻申请人编写相关优先权文件的负担。在保护国名和地理方面，代表团认为，在《巴黎公约》和《TRIPS 协定》的框架内，应该开展更多的研究和调查，以便为建立一个包容性体系奠定良好基础。最后，代表团希望这届会议能取得圆满成功。

17. 欧洲联盟代表团代表欧洲联盟及其成员国发言，认为尽管有必要在 SCT 涉及的所有关键领域开展富有成效的讨论，但最终还是要取得对利益攸关方有积极影响的明确而切实的成果。关于商标，欧洲联盟及其成员国指出，委员会一直在讨论关于保护国名防止作为商标注册和使用的议题，它们赞同有必要确保有效保护国名的观点，并认为各国法律中的现有法律手段可以确保提供适当保护。在此方面，委员会迄今开展的工作并没有表明除提高认识之外还需采取更多行动，而提高认识的工作尤其应当侧重于提供驳回含有国名的商标或宣告其无效的理由，也可以在商标审查手册中谈及相关议题。同时，代表团注意到，有人呼吁就该问题进一步开展工作并表示仍然愿意为提高国家做法的透明度铺平

道路。为进一步探讨现行各种解决方案的影响并相互解释各种合理理由，欧洲联盟及其成员国建议委员会考虑专门针对国名问题组织一次信息会议可能带来的好处。关于工业品外观设计，代表团说，欧洲联盟及其成员国旨在打破过去几年在产权组织大会上出现的政治僵局，正是这种僵局阻碍了产权组织大会就召开一次外交会议以通过 DLT 作出决定。令人感到遗憾的是，尽管欧洲联盟及其成员国付出了最大努力并展示出前所未有的灵活性，而且非常接近于达成共识，但事实证明再次未能达成一致。作为替代办法，产权组织大会决定在 2018 年下届会议上继续审查有关召开一次 DLT 问题外交会议的议题。鉴于这种不利结果，代表团提及在 SCT 第三十六届会议上进行的讨论和主席的结论，即尽管应该将 DLT 保留在议程上，但 SCT 应该遵守产权组织大会的决定。因此，欧洲联盟及其成员国重申它们的立场，认为不应在委员会会议上进行有关 DLT 的讨论。关于图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计，欧洲联盟及其成员国期待参与信息会议并了解各主管局的做法和用户的体验。代表团说它还将继续讨论有关地理标志的工作计划，特别是主席提案。欧洲联盟及其成员国仍致力于制定一个可为所有产权组织成员国所接纳的工作计划，该工作计划应以 SCT 的任务授权和 2015 年产权组织大会的决定为依据，按照该决定的指示，SCT 应在其目前的任务范围内审查不同的地理标志保护制度，并考虑所有方面。不过，代表团指出，SCT 的工作应尊重 SCT 的任务授权和框架，并应避免与 SCT 已经完成的工作或产权组织管理下的现有条约和知识产权制度所涵盖的工作重叠。此外，SCT 不应以解释或修订《里斯本协定》或《日内瓦文本》的条款为目的。今后对《日内瓦文本》作出任何修订都是里斯本联盟成员的专有特权。欧洲联盟及其成员国仔细研究了主席的提案，并指出，它们发现其中有许多需要作出评论意见的内容，特别是关于讨论在互联网上和 DNS 中保护地理标志的提案。虽然不排除进行更广泛的讨论，但欧洲联盟及其成员国认为工作的重点应该放在利益攸关方现在面临的问题上。代表团期待进一步讨论正在审议的问题，以期达成共识，并致力于在 SCT 的所有三个关键领域开展工作。

18. 牙买加代表团回顾说，自 2009 年以来，它一直在委员会的会议上倡导更加一致、充分和有效地保护国名，因为国名与已纳入《巴黎公约》保护范围的国旗或徽记同等重要。代表团申明，尽管通过现行商标法为国名提供保护在理论上可行，但这种保护往往仅限于特定情形，仍然为个人和实体滥用和不公平地免费享用国名的信誉和声誉留有大量可乘之机。因此，通过现行商标法解释和实践保护国名的做法在理论上可行，但在实践上不完整、不适当且不充分。代表团补充说，秘书处在委员会第二十九届会议上为确定保护国名最佳做法编写的研究报告的结果从事实上证明了现行机制并不充分。如今，国名、包含国名的形容词或国家代码等新顶级域名注册构成的威胁使国际层面国名保护不足问题愈发严峻。代表团仍愿意与所有成员国和秘书处开展建设性合作，以找到能够让所有成员国达成共识且能有效保护国名的解决方案，并期待在本届会议上继续就这些议题进行有重点的讨论并取得进展。

19. 特立尼达和多巴哥代表团表示它将继续支持 SCT 不断取得的显著进步，但对未能在产权组织大会期间就召开一次关于 DLT 的外交会议感到遗憾。代表团补充说，特立尼达和多巴哥对关于 DLT 的讨论非常感兴趣，因为该国原则上同意加入《海牙协定》。在这方面，代表团期待继续就 DLT 进行讨论。代表团也对关于图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计的讨论感兴趣，特别是考虑到该国外观设计部门的软件应用数量不断增长。此外，国名保护议题对加勒比国家而言仍是一个具有现实意义且至关重要的议题，因为该地区的每个国家都在文化、食物、音乐、传统和体育方面拥有与众不同的特性。这种独特性为开展国际贸易提供了越来越多的机会。由于特立尼达和多巴哥寻求实现经济的多元化，所以关于国名保护的讨论，如关于“特立尼达和多巴哥品牌”保护的讨论至关重要。代表团表示其支持 GRULAC 和牙买加提出的有关国名重要性的提案，并期待就这一专题进行讨论。代表团还期待继续就采用一种国际统一做法进行地理标志申请和保护以及保护 DNS 上的地理标志

开展讨论。这些专题对特立尼达和多巴哥尤为重要，因为该国已开始与当地利益攸关方共同采取举措，以鼓励本地地理标志申请。代表团高兴地向委员会报告称，2017 年 8 月，第一个享有国际声誉的地理标志“特立尼达蒙特塞拉特可可山”在特立尼达和多巴哥知识产权主管局注册成功。代表团最后表示，它期待 SCT 继续开展工作，指导各成员国朝加强自身发展的方向努力。

20. 巴西代表团赞同哥斯达黎加代表团代表 GRULAC 所作的发言，对在本届产权组织大会上未能就召开一次外交会议以通过 DLT 达成共识感到遗憾。代表团希望各成员国能够展现出更大的灵活性，以找到共同立场，并最终在下届产权组织大会召开前就该专题达成一致。代表团表示，在过去几年里，巴西的地理标志注册量出现成倍增长，并称地理标志仍是该国特别感兴趣的一个专题。因此，代表团将继续建设性地参与讨论。代表团认为，载于文件 SCT/38/4 的主席提案为指导就该议程项目开展的讨论打下了良好基础。关于商标，在不影响委员会正在进行的讨论的前提下，代表团认为仍有空间就该专题的其他方面启动有意义的建设性对话，如根据产权组织发展议程建议 4，各国就关于在中小型企业中推广商标文化的国家计划分享经验。代表团期待委员会开展富有成效的讨论。

21. 乌干达代表团赞同塞内加尔代表团代表非洲集团所作的发言。关于 DLT，代表团支持召开一次外交会议以通过 DLT，并希望 2018 年产权组织大会能够就该事项建立共识。不过，就 DLT 目前的形式来看，代表团认为案文草案并不平衡，缺乏包容性，也不符合广大产权组织成员国的利益。代表团指出，产权组织发展议程建议 15 要求确保规则制定活动具有包容性，考虑不同的发展水平，并顾及成本与利益之间的平衡。代表团认为有关公开要求的实质性条款是一个程序性问题，将保证《条约》的均衡性。关于地理标志，代表团坚信委员会的任务授权范围包括探讨逐步制定地理标志保护制度。在 SCT 第三十七届会议期间举行的地理标志信息会议表明在国家和地区层面适用的不同规则给寻求国际注册的生产商造成了重大挑战。在一些国家和地区制度中，受保护的地理标志可被视为一种集体认证形式，而在其他制度中，商标也可被视作对地理标志的保护。在这一点上，需要进一步探究在国际层面以一种具有包容性的方式加强地理标志保护的可能性。因此，代表团支持文件 SCT/38/4 所载的主席提案，因为它能够使委员会就地理标志相关议题形成知情见解。代表团还表示其支持为加强国名保护所做的努力。代表团指出，各国应灵活行事，避免国名遭滥用，或设定它的使用条件，避免被与该国无任何关联的个人使用。数字革命促使各国加倍努力来推动商业、吸引投资和发展旅游业，大部分国家创造了载有其国名的独特标识。最后，代表团说它仍非常愿意建设性地参与讨论所有议题。

议程第 4 项：工业品外观设计

图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计

22. 主席强调了上午举行的图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计信息会议的有效性和教育目的，感谢秘书处组织本届会议，并感谢所有 SCT 成员参与会议。主席指出本届会议有助于委员会审议正在讨论的问题的前景，并请各代表团就该问题发表各自的意见。

23. 伊朗（伊斯兰共和国）就信息会议的成功举办向秘书处及所有发言者表示感谢，认为本届会议通过讨论不同国家和地区制度的特点、经验与做法，为实现各成员国达成共识的目标做出了积极贡献。

24. 格鲁吉亚代表团代表 CEBS 集团发言，感谢秘书处为组织信息会议做出的艰苦工作和付出的努力，还感谢秘书处使经验丰富的发言者共聚一堂并分享他们在保护图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计保护方面的知识和经验。代表团认为本届会议是帮助找到解决方案以推动委员会在该领域的工作并为 GUI、图标和创作字体/工具字体外观设计提供充分和有效保护的一个大好机

会。代表团坚信全面分析目前的情况有助于找到充分保护 GUI 的解决方案，并最后表示它对讨论结果充满期待。

25. 中国代表团对秘书处组织信息会议表示感谢，并感谢发言者的发言，代表团认为本届会议使委员会能够进一步了解不同国家的用户体验和需求。代表团指出，现行制度正在面临挑战，并强调需要采取积极措施应对这些挑战，以完善知识产权制度。

26. 欧洲联盟代表团代表欧洲联盟及其成员国发言，感谢产权组织成员国和非政府组织为问卷贡献的其他内容，并感谢主席编写文件 SCT/37/2 Rev. 所载的调查问卷答复分析修订稿以及组织信息会议。代表团认为信息会议是一次富有成效的实践，认为委员会深入了解了关于在不同管辖区域采取的不同做法，并从相关利益攸关方那里了解到一些有趣的经验，从而为委员会就该议题开展后续讨论提供了宝贵意见。代表团回顾称，在 SCT 上届会议期间，欧洲联盟及其成员国对各方就调查问卷答复分析修订稿涉及的各类问题所采取的做法有很多共通之处表示赞赏，但代表团指出，仍确定了许多存在一些分歧的领域。文件 SCT/37/2 Rev. 所载的分析修订稿也表明，这些分歧仍很重要。代表团特别指出，在对暂时出现的 GUI 和图标外观设计表现形式适用额外或特殊要求方面以及是否在不考虑产品的情况下给予保护的问题上存在很大分歧。代表团还指出，关于标的物获得保护的资格以及 GUI 和图标外观设计的保护范围，不同管辖区域的趋向并不相同。代表团承认，确保为新技术外观设计提供充分保护的经济重要性，并表示愿意考虑就可被视作知识产权最前领域之一的这一专题进一步开展工作。

27. 法国代表团表示其感谢秘书处出色地组织了信息会议，感谢各主管局代表分享了各自在图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计上的做法，并感谢各用户协会阐明了各自的期待和经验，并强调了在委员会会议上交流做法的建设性意义。尽管代表团承认视频是表现 GUI 和图标的可能载体，因为它能够显示出动态变化的次序，但也回顾说，出于技术考虑，许多欧洲联盟成员国的主管局不受理提交的视频申请。为继续保持在信息分享方面秉承的建设性精神，代表团提议在 SCT 的下届会议上介绍欧洲联盟在外观设计的图形表示方面的共同做法。这一做法涉及外观设计图形表示的适用要求，即视觉免责声明和各类意见的使用，以及中性背景下的工业品外观设计的表现形式。代表团补充说，这一做法还向申请人提供了建议，帮助他们更好地表现个人外观设计，并指明了各主管局对以电子或纸质形式提交的申请适用的质量标准。最后，代表团表示赞同欧洲联盟代表团所作的发言，并表示希望为日后就工业品外观设计开展讨论作出积极贡献。

28. INTA 的代表同各代表团一样，对信息会议筹备小组表示祝贺，并认为该会议信息非常丰富，受益匪浅。INTA 的代表声称，用户，特别是 INTA 的成员明确表明欢迎进一步探讨 GUI 和图保护标的问题，并认为这两个问题是在信息会议上提出的：首先，该代表想知道 GUI 或图标与展示外观设计的物品或产品之间是否仍需建立联系，如果需要，应在何种程度上建立联系。其次，该代表认为 SCT 成员应尽可能在客体保护申请、审查、公示和检索程序的所有阶段使用新技术。

29. 美利坚合众国代表团对参与者表示感谢，还感谢秘书处组织了一次信息非常丰富的建设性信息会议，并称它了解了各国主管局和用户的看法。代表团对法国代表团的后续行动表示感谢，并对法国代表团提出的旨在介绍欧洲联盟有关 GUI 的做法和利用新技术接收视听资料的提案予以支持。在此方面，代表团还表示有兴趣听取其他代表团介绍如何利用技术在动态图片文件（非纸质静态图像文件）中接收过渡性图像文件。谈到信息会议，代表团强调了这类外观设计的重要性，正如日本特许厅（JPO）所指出的，这类外观设计目前从统计上看是最普遍的外观设计类型之一。代表团认为，为它们提供的保护不应少于实物产品中包含的外观设计所获得的保护。代表团赞同 INTA 的代表所作的发言，认为委员会将受益于对有关问题的进一步讨论及相关信息，这类问题一方面涉及 GUI 或图标与展示外

观设计的物品或产品之间的联系，另一方面涉及如何在申请、审查、公示、检索和注册的所有阶段接受使用新技术。

30. 南非代表团感谢秘书处组织信息会议，该会议提供了有关各类复杂客体的丰富内容。代表团指出，此次会议介绍了各主管局在 GUI 和图标保护方面的做法，并指出各方在看待 GUI 和图标保护的手段与立法解释方面存在分歧。代表团报告称，南非已经颁布了一部载有标识保护条款的法律，但它表示，考虑到外观设计必须是一种制造品并通过工业流程复制倍增的规定，这类条款的执行问题仍由各法院决定。代表团认为 SCT 应该意识到各类安排（即专利、商标、外观设计和版权）之间的区别，并就不同保护机制的交叉重叠可能造成的混淆表示关切。代表团表示它致力于在日后更深入地讨论这些议题。

31. 乌干达代表团感谢秘书处组织信息会议，并称它深入了解了 GUI 及保护它们的最佳方法。代表团认为，讨论强调了一些领域存在的趋同之处。代表团报告称，《乌干达工业产权法》为 GUI 提供了保护，并表示有必要更好地了解《乌干达工业产权法》及其对中小型企业的影晌。

32. 主席注意到 SCT 对图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计信息会议的满意及其继续讨论该议题的愿望。

33. 作为下一步，主席要求秘书处：

- 编拟一份文件，对信息会议上出现的要点进行总结，把信息会议上所做的所有演示报告作为附件收入；
- 请成员国和经过认可的非政府组织对图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计可以开展进一步工作的方面提出建议，并把所有此类建议编入一份文件，交 SCT 在其下届会议上审查；
- 在本议程项目下，为 SCT 下届会议增加一次法国和欧洲联盟代表团关于“趋同方案 6：外观设计的图形表示”的演示报告。

工业品外观设计法律与实践——条文草案和细则草案

34. 主席提到文件 SCT/35/2 和 SCT/35/3 以及 2017 年产权组织大会的决定。

35. OAPI 的代表指出，条约草案并没有包含工业品外观设计的定义，并想知道是否能给出一个最基本定义，以及能否阐明“申请人”的定义。该代表还认为各项实施细则草案标题中的“有关……的详细规定”一语是多余的。

36. 主席注意到没有代表团想发言，回顾说：“[2017 年]产权组织大会决定，将在其 2018 年的下届会议上继续审议 2019 年上半年结束时召开外观设计法条约外交会议。”

37. 主席总结说，尽管 DLT 将保留在其议程上，但 SCT 应当遵守大会的决定。

成员国有关优先权文件数字查询服务（DAS）的最新消息

38. 秘书处回顾说，在 SCT 上届会议上，一些代表团称它们一直在采取措施，力争将 DAS 用于工业品外观设计优先权文件，主席最后表示委员会将在今后的届会上继续盘点评估在这方面取得的进展。

39. 美利坚合众国代表团回顾称，包括美利坚合众国在内的一些国家已经将 DAS 用于实用新型专利申请。代表团认为，DAS 在这个领域的优势也会体现在外观设计领域。代表团报告称，在工业品外观

设计领域，美利坚合众国还没有全面实施 DAS，并称其 IT/IP 项目计划从 2018 年 6 月或 7 月起开始使用这项服务。代表团相信，届时美国专利商标局将能向其他国家（如果需要）传送优先权文件。这意味着，在实践中，如果申请人向美利坚合众国提出首次申请，并随后向另一管辖区域提出二次申请，那么该管辖区域的主管局就可以通过 DAS 向美国专利商标局提出传送优先权文件的要求。随后，美国专利商标局将自动传送文件，无需用户参与，但提供查询码除外。代表团向委员会表示其持乐观态度，它希望美国专利商标局在使用 DAS 传送优先权文件后不久便能用它来接收文件，并想听取其他成员国关于将 DAS 用于工业品外观设计优先权文件的计划。

40. 主席指出，将 DAS 用于专利优先权文件对专利局和用户都非常有益，并表示他期待在工业品外观设计和商标领域取得进展。主席表示希望看到 DAS 的用户群体不断扩大，并满意地注意到美国将在 2018 年中旬将 DAS 用于工业品外观设计优先权文件。

41. 大韩民国代表团指出，产权组织所有成员国都应当为申请人提供更多便利并建立无障碍的外观设计申请和注册体系，它认为 DAS 与这种义务相符，并表示全面支持在工业品外观设计领域实施这种服务。代表团报告称，大韩民国已经修订了《韩国工业品外观设计法》，该法在工业品外观设计申请中引入了 DAS，自 2017 年 9 月起开始使用，大韩民国还解决了技术问题，以便利这项服务的使用，代表团还很高兴地宣布大韩民国愿意通过 DAS 交换优先权文件。代表团坚信，将这项服务扩展到工业品外观设计申请领域将使全世界各地的申请人受益，并表示渴望参与今后就该事项开展的讨论。

42. 智利代表团很重视旨在促进将 DAS 用于工业品外观设计和商标优先权文件的举措，并强调 DAS 对提高注册流程实效和效率至关重要。代表团报告称，自 2015 年以来，智利实施了在线商标和外观设计程序，这给整个流程带来了灵活性，并缩短了商标和外观设计的注册周期。代表团补充说，自 2012 年以来，智利国家知识产权局（INAPI）签发的所有权利和证明都是以电子方式生成和签名的，并认为产权组织 DAS 符合其主管局现代化办公的目标。因此，代表团表示支持与 DAS 有关的举措。

43. 加拿大代表团对 DAS 及其宗旨表示支持，并告知委员会，根据加拿大适用的现行法规，实施 DAS 是不可能的。不过，加拿大正在努力实施《工业品外观设计国际注册海牙协定》，并且目前正在修订本国法规，以允许访问和使用 DAS。代表团表示希望法规的修订与海牙体系的实施同步进行并在明年完成，并宣布其目标是在 2019 年初使用 DAS。

44. 中国代表团表示支持将 DAS 扩展到工业品外观设计申请领域，并坚信这可以为申请人的工作提供便利并减轻他们的负担。代表团报告称，中国国家知识产权局（SIP0）已就该专题开展了工作并收到了良好反馈，代表团表示它随时愿意与其他主管局分享本国主管局的经验。

45. 俄罗斯联邦代表团指出，该国国家主管局目前正在考虑是否有可能参与 DAS，将其用于专利优先权文件，并宣布关于批准《工业品外观设计国际注册海牙协定日内瓦文本》的联邦法已于 2017 年 10 月获得批准。代表团表示希望在明年解决国际申请问题，并表示该国正试图加快 DAS 参与程序。

46. 日本代表团表示支持将 DAS 扩展到工业品外观设计领域，并指出通过这项服务，申请人在提交外观设计申请时就能跳过提交优先权文件的环节。向 DAS 参与局主张优先权可减少提交海外申请方面的费用。代表团强调需要扩大 DAS 的使用范围并增加参与局的数量，并表示在日本，调整法律框架和计算机系统对加入该体系至关重要。在此方面，代表团报告称，日本特许厅（JPO）已在这两个方面开展必要工作，争取在工业品外观设计领域参与 DAS。

47. 澳大利亚代表团回顾说，澳大利亚目前将 DAS 用于专利申请优先权文件，并称它完全赞赏将 DAS 扩展到其他知识产权权利领域，以减轻主管局和申请人在获取优先权文件（如果要求提供优先权文件

确认优先权主张) 上的负担。代表团承认参与 DAS 对用户有潜在好处, 但它告知委员会, 监管、技术和组织上的变动可能会延迟澳大利亚知识产权局参与并将 DAS 扩展到其他知识产权权利领域。

48. INTA 的代表感谢澳大利亚、加拿大、智利、中国、日本、大韩民国、俄罗斯联邦和美利坚合众国的代表团强调 DAS 给工业产权体系用户带来的益处, 并表示希望一些国家为在工业品外观设计领域实施 DAS 所采取的措施在不远的将来能得到细化, 并希望其他国家参与。该代表补充说, 也非常欢迎将 DAS 扩展到商标领域。

49. 关于在海牙体系内使用 DAS, 美利坚合众国代表团回顾称, 海牙工作组预计成员国会使用 DAS 并修正了《行政规程》, 以便预见到在根据《海牙协定》提交的申请中提供查询码的情况。代表团指出, 到目前为止没有人在海牙体系内用过 DAS, 尽管如此, 代表团认为海牙体系的优点之一是使中小型实体能够在多个不同管辖区域进行国际申请, 无需支付昂贵的代理费或通过繁琐的程序提交优先权文件。不过, 代表团指出, 在现阶段, 如果主张优先权和指定美利坚合众国的国际申请是在海牙体系下提出的, 那么申请人仍需在美利坚合众国提交优先权文件的核证副本, 就好比直接向美国专利商标局提出申请一样。代表团指出, DAS 可以减轻这种负担并提高海牙体系的效率, 它请求了解国际局关于在海牙体系内使用 DAS 的计划。

50. 秘书处解释说, 在海牙体系内, DAS 涉及两种不同情况。第一种情况涉及在根据海牙体系提出的国际申请中主张优先权的可能性。秘书处回顾称, 海牙体系的法律框架并不要求提交优先权文件来支持这种主张, 而在某些被指定缔约方的法律中, 提交优先权文件可能是一项手续要求。不过, 海牙体系的申请人可免于遵守这项手续, 这是国际程序的优点之一。但是, 从实质上看, 总是存在需要提交优先权文件以维护申请人在指定缔约方权利的情况, 所以海牙注册部在双边讨论或工业品外观设计五局合作论坛 (ID5) 上一直倡导使用 DAS。在这一方面, 秘书处回顾称, 早在 2013 年的工业品外观设计国际注册海牙体系法律发展工作组第三次会议上, 海牙注册部就向各成员国的主管局发出邀请, 请它们考虑参与 DAS。当时, 海牙工作组的主席总结说, “现阶段, 让海牙体系各缔约方局审议是否承诺通过 DAS 上传和检索优先权文件, 为时尚早”。秘书处指出, 这种情况在此后发生了变化, 并强调韩国特许厅 (KIPO) 最近作出声明, 称愿意将 DAS 用于工业品外观优先权文件。秘书处指出, 作为一种交换系统, DAS 要求有第二个成员国的主管局参与该系统, 并指出只有包括美国专利商标局在内的少数主管局正排队参与 DAS。由于海牙体系已经具备法律框架, 秘书处很高兴告知委员会, 国际局正在采取必要措施做好技术准备, 以便海牙体系的申请人在 2018 年第一季度就能用上 DAS。不过, 由于 DAS 网络的发展还需要一些时间, 秘书处强调用户可以将海牙申请作为他们的首次申请, 以便在海牙体系之下完全绕过提交优先权文件的问题。秘书处承认海牙路线并不总是最好的选择, 并且在某些情况下在国内提出首次申请比较有优势, 特别是在原属管辖区域内, 外观设计申请的实质性审查由知识产权主管局执行的情况下, 考虑到提出优先权主张的国际申请比例相对较高, 秘书处指出许多国际申请人没有利用指定其本国管辖区域的机会, 因此并没有充分利用海牙体系。因此, 在大多数情况下, 国际申请人不得不提交优先权文件。秘书处称, 第二种情况是海牙申请是首次申请, 并因此作为在海牙联盟之外的范围内提出的后续国家或地区申请主张优先权的依据。尽管国际局的远大目标是促进实现海牙体系的地域扩展, 但秘书处承认许多向非海牙联盟成员国主管局提交二次申请的申请人可能需要提交用以支持其优先权主张的海牙申请核证副本。在这方面, 秘书处证实, 国际局也在采取必要措施, 以期在 2018 年间将海牙申请上传 DAS。秘书处宣称, 届时, 在主管局加入 DAS 网络但尚未加入海牙体系的情况下, 海牙用户也能享受到 DAS 提供的经济型解决方案。

51. 主席满意地注意到国际局正在采取必要措施, 以便于 2018 年在海牙体系内实施 DAS。

52. 美利坚合众国代表团感谢秘书处在正在审议的这个领域开展的工作，感谢它分享有关这一重要专题的详细信息并强调 DAS 的特性。

53. SCT 注意到几个代表团在为工业品外观设计实施 DAS 方面的进展，另一些代表团表示它们正在积极考虑于近期实施。

54. 主席总结说，继续鼓励成员国扩大 DAS 在工业品外观设计和商标上的应用，SCT 将在今后的会议上继续评估这方面所取得的进展。

议程第 5 项：商标

保护国名防止作为商标注册和使用

55. 讨论依据文件 SCT/32/2, SCT/37/3 Rev. 和 SCT/38/2 进行。

56. 欧洲联盟代表团代表欧洲联盟及其成员国发言，同样认为必须确保有效保护国名，并认为各国法律中的现有法律手段可以确保提供适当保护。在这方面，委员会迄今开展的工作并没有表明除提高认识之外还需采取更多行动，而提高认识的工作尤其应当侧重于提供驳回含有国名的商标或宣告其无效的理由，也可以在商标审查手册中谈及相关问题。同时，代表团注意到，有人呼吁就该问题上进一步开展工作，并表示仍然愿意为提高国家做法的透明度铺平道路。为进一步探讨现行各种解决办法的影响，也为了相互解释各种理由，欧洲联盟及其成员国建议委员会考虑专门针对在实体环境和数字环境（包括 DNS）中保护国名举办一次信息会议可能带来的好处。

57. 格鲁吉亚代表团代表中欧和波罗的海国家集团（CEBS）感谢秘书处汇编文件 SCT/37/3 Rev. 中所述的办法，该文件确定了关于保护国名防止作为商标注册和使用的不同做法和可能趋同领域。该集团感谢成员国所做工作以及文件中提供的信息，这些信息可用于进一步推进讨论。该集团还注意到对成员国评论意见的分析以及文件 SCT/38/2 中确定的可能趋同领域。该集团期待开展建设性讨论，以期在国名保护问题上找到各成员国规则和做法的趋同之处。该集团仍然愿意讨论可能趋同领域一、二、五和六。

58. 塞内加尔代表团代表非洲集团发言，向就可能趋同领域提供评论意见的成员国表示感谢，并指出文件 SCT/38/2 旨在说明评论意见所体现的趋势和其他概念并概述每个趋同领域所获得的支持。该文件涵盖了一些有趣的观点，特别是与国家官方名称、国名译文和音译、地理描述性商标以及注销和异议程序有关的观点。该集团强调，事实上，该文件表明了保护国名防止作为商标注册和使用在法律与实践中的差异，同时希望设想的趋同领域会带来预期成果。此外，该集团注意到趋同领域三和四不在分析范围之内，并指出，在适当时候可将这些领域纳入其中。最后，非洲集团仍然愿意建设性地参与讨论所有问题。

59. 印度尼西亚代表团表示，希望看到进展，以争取就制定一项可接受的国名保护问题工作计划达成共识，并同时指出，根据委员会内部分享的范例和经验，国名并未得到充分保护。代表团重申其致力于加入讨论，这样委员会可以制定一项一般性建议，能更有效地保护国名。

60. 冰岛代表团说，非常高兴听到许多代表团都认识到确保有效保护国名的重要性。关于保护国名防止作为商标或在 DNS 系统中注册的讨论绝不仅仅停留在理论层面。代表团回顾了冰岛的案例（主要围绕在欧洲联盟内使用国名“*Iceland*”为大量商品和服务注册问题），指出该案的诉讼仍在进行中，并且还将持续一段时间。代表团指出，冰岛不得不分配大量时间和资源以便在全世界范围内保护其国名不被注册为商标，它强调了法律手段在应对滥用国名进行注册问题上的重要性，并补充说，大多数

国家都存在这样或那样的法律手段。但是，正如在上届会议期间所强调的，代表团认为，国名注册相关做法的差异使得这项工作变得复杂。

61. 瑞士代表团强调，事实上，秘书处对评论意见的分析表明大多数国家就趋同优先领域达成了一致意见，但对趋同领域三和四未被视为优先领域感到遗憾，尤其是因为这两个趋同领域与趋同领域五和六存在密切关联。代表团认为，有必要根据欧洲联盟及其成员国之前所述，阐明某些做法。特别是了解各主管局如何确定一个术语是否具有地理意义以及这项决定有多重要将非常有益。代表团注意关于国名问题的重要性存在一致意见，代表团认为，更切实地利用委员会在此问题上取得的成果的时机已经成熟。为此，秘书处迄今拟订的两份文件以及得到瑞士代表团支持的牙买加经修订提案为相关工作打下了扎实基础。代表团说，委员会今后有必要继续开展国名保护工作，并支持欧洲联盟及其成员国关于请求就此问题举办一次信息会议的发言。

62. 主席要求各代表团就趋同领域一、二、五和六给出它们的评论意见。

63. 中国代表团指出，在可能趋同领域一“国名的概念”下仍然存在重大分歧。代表团认为，在审查过程中，审查员在处理某些类型的国名，特别是国名的译文和音译上会遇到困难，因为审查员可能并不了解所有这类译文或音译。关于可能趋同领域六“作为商标使用”，代表团说，如果这种使用对公众造成欺骗，应提供法律手段，并且不应仅限于商标法领域。代表团认为，不正当竞争法也应适用。

64. 智利代表团强调了该专题以及委员会就此所开展工作的重要性。代表团说，智利商标法明文禁止注册国名或其缩写。在这方面，智利超越了《巴黎公约》。智利知识产权局的做法认为，国名对商品或服务的来源具有描述性。因此，在没有任何其他显著特点的情况下将国名申请为商标，国名会被认为缺乏显著性。代表团解释说，几年前，有人要求将词语“Swiss tools”以及一个方框内的红底白十字图案申请为第 8 类商标。智利主管局驳回了这项商标申请，因为尽管所申请的商标包含了图形元素，但其主要元素是国家名称和用于表明产品来源的标志。然而，上诉法院撤销了这一决定，认为所禁止的是将国名单独或作为独特术语注册为商标，而正在审议的申请并不属于这种情况。因此，智利主管局不得不调整其标准，接受包含国名及其国旗和徽记的典型形象的商标。但是，该主管局在准予注册时提出了一条评论意见或看法，以说明保护的是商标整体，并不是向国名本身提供保护。代表团认为，要想正确地看待这个问题，应考虑到促进和保护国家品牌，国家品牌是根据每个国家的不同特征对国家进行定位的要素，与每个国家的地理、传统、文化、美食和所有价值有关。关于涉及今后工作方向的文件 SCT/38/2，代表团建议，委员会应同意继续就可能趋同领域一、二、五和六交流信息，而且应邀请各国展示其国家做法，这样秘书处才能获得适当依据得出更加可靠的结论。代表团最后鼓励包括智利在内的其他国家继续提交评论意见。

65. 伊朗（伊斯兰共和国）代表团赞同印度尼西亚代表团代表亚洲及太平洋集团所做的发言，指出国际层面的保护国名做法不一致是国际知识产权制度中的一个缺陷。代表团仍然认为保护国名极为重要，因为这些名称可成功用于国家品牌计划，通过使用商标，可以增加产品和服务的价值，特别是在发展中国家。代表团在提及文件 SCT/38/2 时指出，大多数成员国在可能趋同领域一、二、五和六上有着相同的立场，而且似乎同意应提供适当法律手段，以防止将国名作为商标注册和使用。

66. 萨尔瓦多代表团说，萨尔瓦多的法律禁止将国家名称或对应于某个国家的缩写和符号注册为商标。但是，萨尔瓦多的法律并未涉及常用概念，因此代表团希望了解更多有关这个概念的信息。代表团补充说，有一份中美洲和多米尼加共和国统一注册标准手册，并列举了关于禁止和随意将国名注册为商标的实例。代表团说，它将向委员会提供该手册，以便为今后就该专题开展讨论提供资料。

67. 美利坚合众国代表团感谢为编拟文件 SCT/38/2 所做的努力，但表示不清楚这份文件为讨论提供了哪些更多信息。代表团强调，事实上，文件并未体现所有评论意见，而且也未对趋同领域的案文做任何修改。代表团认为，当前案文并未体现任何趋同之处。关于趋同领域一，代表团同意，国名可被视为地理名称，但也可被视为非地理名称，这取决于使用情境。关于趋同领域二，代表团想知道，如果国名被申请为商标并因长期作为地理标志使用而获得显著性会发生什么。代表团认为，如果国名具有描述性，它会同意驳回注册申请，但如果国名是地理标志，那么该名称实际上就会被注册为商标。因此，代表团无法赞同这一趋同领域，并想知道是否可将其改为：“使用国名不具有显著性或不具区分能力的”。关于趋同领域六，代表团对拟议草案超出《巴黎公约》第十条之二的范围感到关切。该草案将各国和政府设定为不公平竞争的潜在利害关系方，代表团想知道各成员国是否希望被视为利害关系方。代表团建议删掉“可能……对公众造成欺骗的”之后的案文，并认为，讨论如何评价商标的地理意义比讨论普遍国家做法更有意义。代表团回顾了关于国家品牌、国名和 DNS 的上届信息会议，并请求说明拟在下届 SCT 会议上举办的国名信息会议将讨论的专题。

68. 挪威代表团支持美利坚合众国代表团所做的发言，在这点上，它在拟议案文中并未看到成员国之间的趋同之处。由于文件 SCT/38/2 并不一定体现了代表团在其呈件中所做评论意见，所以代表团借此机会重申其论据中最为重要的部分。在其看来，为使拟议的趋同领域案文对各国、商标制度用户和消费者具有适当的指导价值，应当缩小可能趋同领域一的范围。代表团还认为，可能趋同领域二应体现出，如果由国名构成或包含国名的商标被相关公众认为是描述性标志，则该商标可能会被驳回。在作出说明时还将考虑到获得显著性的概念，这个概念尽管罕见，但也可适用于包含国名的商标。此外，代表团说，文件 SCT/38/2 并未提及在集体商标中使用国名的问题。集体商标制度对于想要向公众表明并保证其成员的产品具有一定品质的协会来说，是一个重要的工具。因此，关于不得注册描述性标志的一般规则，存在例外情况，这应当在案文中得到体现。关于可能趋同领域六，代表团提请注意，事实上，案文涵盖了所有使用国名的情况，并不仅是作为商标使用的情况。从文件 WIPO/Strad/INF/7 可以明显看出，依照国内法，国名使用会受到不同法律体系的监管，例如，商标法、反不正当竞争法或消费者保护法。代表团认为，拟议案文涉及《巴黎公约》案文涵盖的多个概念，看起来是试图将其合并，但没有充分体现其中任何一个概念的内容，而且还会在除商标法之外的其他领域与政府机构的法律或义务相抵触。因此，挪威代表团认为，当前形式的拟议案文会造成更多混淆，而不是澄清。

69. 澳大利亚代表团认为，不应当以不恰当或具有误导性的方式将国名用作商标，而且国内法的条款应充分规定保护国名，防止出现这种使用不当的情况。在审议了各成员作出的评论意见以及文件 SCT/38/2 中的成员评论意见分析之后，代表团对各成员就此问题提交信息表示感谢，并表示支持挪威代表团和美利坚合众国代表团所做的发言。代表团赞同之前提出的关切，认为如果趋同领域一保持当前措辞则需要考虑术语范围过于宽泛的问题。关于趋同领域二，代表团希望借此机会详细阐述其在 SCT 第三十七届会议上就当前措辞所表达的关切。在澳大利亚，没有哪个商标类别会因被视为具有描述性而不予注册。如消费者认为商标由表示地理位置名称的术语构成，那么这个商标会被视为具有误导性/不具区分能力。这个问题是消费者的认知问题。如果地理位置名称的使用在特定情境中表明了除地理名称本身之外的东西，那么该名称可能会得到注册。更清楚来说，如果申请人能够证明某地理术语获得了第二含义，失去了其地理意义，并且变得具有区分能力，则该术语可以进行注册。代表团建议使用完善的 TRIPS 语言处理这个问题，并表示，被视为“不具区分能力的”商标不予注册。代表团补充说，解决这个关切的另一条途径是探讨审查所涉及的考量因素。例如，地理位置名称在何时保留

了其地理意义，以及这涉及哪些因素，或者这个术语何时可获得第二含义？代表团也认为开展指南审查工作可能有益。

70. 关于可能趋同领域一，牙买加代表团称赞了在国内法中明确规定允许驳回由国家官方名称组成的商标的注册申请的成员国。但是，代表团指出，大多数成员国的商标法中并没有这项规定。代表团说，大多数已提交评论意见的成员国赞同可能趋同领域一的措辞。它还注意到少数成员国提出的关切，即国名的变体可能不为商标审查员和（或）一般公众所知，并称赞使用国际标准化组织（ISO）发布的 ISO 3166 标准的做法，该标准定义了国名、附属领土、特殊地理利益地区及其主要分区域的代码。代表团还说，与产权组织根据《巴黎公约》维护的国家官方标记和徽记数据库类似，产权组织建立的国名集中数据库可供各知识产权局在审查商标申请的过程中参考。代表团建议各成员国向产权组织正式通报其寻求保护的国名及其各种形式。代表团还认为，如果寻求注册的商标使用的是知识产权局工作语言以外的语言，可要求申请人提交该商标的译文和音译，从而解决译文和音译问题。许多知识产权局目前已采用这种做法。关于可能趋同领域二，代表团同意，对于仅由国名组成的商标，使用国名对商品或服务的来源地具有描述性的，应予驳回。代表团认为，仅由国名（即简单的文字商标）组成的商标其本身具有描述性，应予驳回，除非商标注册申请由国家自身或经国家授权的实体作为国家品牌计划的一部分提出。但是，它并不认同包含国名的商标只有在该国被认为是商品和服务的产地时才被视为具有描述性，并且认为只要在商标中使用国名，都会被认为对于商品和服务具有描述性。如果商标不具有描述性，则会被认为具有误导性，除非商标注册申请由相关国家或经国家授权的实体作为国家品牌计划的一部分提出。正是出于这个原因，文件 SCT/32/2 中的牙买加经修订提案所载联合建议草案第 2 条建议成员国同意“防止在非源于国名所表示的国家的商品或服务上使用由国名构成或含有国名的标志。”同样，牙买加联合建议草案第 3(1) 条将涉及非源于所指国家的商品或服务的包含国名的商标视为与国名保护发生冲突的商标。因此，第 3(1) 条规定：“无论商标所使用、提出注册申请或注册的商品和/或服务如何，只要该商标或该商标的一部分由国名构成或含有国名，且该商标正被用于或被打算用于非源于国名所表示国家的商品或服务，即应认为商标与国名保护发生冲突。”代表团注意到一些成员国使用免责声明和认可，并解释说，牙买加知识产权局（JIPPO）也使用免责声明和限制，以确保国名的使用既不具误导性也不具欺骗性。代表团认为这种做法也提供了一条保护国名的途径。代表团认为，与大多数成员国当前所采用的方法相比，这种方法能更好地保护国名，无需对现行法律做任何更改，仅需对解释做出修正。但是，牙买加联合建议草案承认大多数国家的商标法都存在例外情况，即涉及非源于所指国家的商品或服务的含有国名的商标仍然可获得注册，其拟议语文可为这些例外情况提供一些商定的参数范围。联合建议草案第 6 条和第 7 条旨在概述这些例外情况。关于可能趋同领域五，代表团认同可能趋同领域二、三和四中的驳回理由构成对注册商标的无效宣告理由，也作为异议理由。从大量对调查问卷做出答复的国家认同这一可能趋同领域中判断，代表团认为，在这方面似乎存在普遍共识和趋同之处。关于这一点，牙买加联合建议草案第 8 条提供了可能的语文，旨在确保用于驳回具有描述性、缺乏显著性、通用名称、误导性、欺骗性或虚假的商标注册的理由也适用于异议和宣告无效程序。关于可能趋同领域六，代表团同意当国名的使用可能对公众造成欺骗时，应向利害关系方提供适当的法律手段，制止此种使用。它还同意，具有特定声誉的地理来源标志享有额外保护，以免于用于来自不同来源的商品和服务。在这方面，牙买加联合建议草案第 3(2) 条、第 3(3) 条和第 3(4) 条提供了可能的语文，旨在确保各成员国有权对用于非源于国名所表示国家的商品或服务的由国名构成或含有国名的商标的注册提出异议或要求主管机关宣告无效。自 2014 年 SCT 第三十二届会议以来之后，牙买加向巴黎联盟和产权组织大会提交了关于保护国名的联合建议草案，以便在 SCT 内部促进就该问题可能的解决方案进行更集中的讨论。代表团重申，文件 SCT/32/2 所载拟议联合建议草案的目的既不在于硬性规定各知识产权局应该遵守的规则，也不在于设定额外的义务，

而是要确立一个统一且前后连贯的框架，就应该如何使用由国名构成或含有国名的商标、域名和企业标志为各知识产权局及其他主管部门和国际贸易商提供指导。因此，代表团鼓励各成员国再次审查联合建议草案，以期就可能的语文达成一致，以有效保护国名防止作为商标注册和使用。代表团希望，通过建设性参与，SCT 可就体现产权组织成员国共识的关于国名保护的联合建议达成一致。

71. 关于趋同领域二，俄罗斯联邦代表团说，俄罗斯的法律先前规定，不得将产地的描述性说明注册为商标。但是，在 2014 年，修订后的俄罗斯法律规定，如果描述性标志因使用而获得了显著性，则可注册为商标。因此，代表团宣称，它愿意继续讨论此趋同领域及所有其他趋同领域。

72. OAPI 的代表说，OAPI 并不保护含有国家官方象征的商标。该代表团指出，关于国名，有两个备选项。要么商标包含国名且产品来源于该国，在这种情况下，商标具有描述性；要么产品并非来源于该国，在这种情况下，商标具有误导性。代表团说，这两个要素并未得到审查，因为最初具有描述性的商标，通过使用可获得显著性。代表团补充说，OAPI 驳回由国名构成的商标的注册申请的依据是国名系供集体使用，而且允许公司占用属于公共领域的国名是一种危险的做法。

73. 冰岛代表团注意到保护国名与各成员国密切相关，并说它认同可能趋同领域一中关于国名的定义。它还表示，为审查员建立产权组织集中数据库问题值得进一步探讨。代表团注意到一些代表团担心在审查期间可能很难探究国名可能的语言版本，代表团认为，在确定国际贸易使用最多的语言中的最常用国名版本的过程中，可将 ISO 3166 作为依据。关于趋同领域二，代表团对各成员国的评论意见表明国名通常会被驳回表示欢迎，因为国名被视为具有描述性和不具显著性。关于各成员国提交的评论意见表明国名可能在注册前通过使用而获得显著性，考虑到当地消费公众的认知水平，代表团认为，这类评估带有主观性。代表团认为，广大公众应享有准确识别出使用通用词语出售的商品和服务类型的权利，这是原则问题。鉴于代表团对在公共领域保留国名的重视，代表团认为，国名不可通过使用获得显著性，而且对当地消费公众认知水平的任何评估，都应当对照特定国家的公众通过使用其国名而获得的合理利益来衡量。

74. 大韩民国代表团认为，可能趋同领域一中可用作国名使用的标识过于宽泛，应当缩小范围。关于可能趋同领域二，代表团指出，有必要保护当前用户的权利，即可在于国内市场中知名且获得认可和具有显著性的商标中合法使用国名。

75. 主席感谢对调查问卷作出答复并为就国名问题开展的有益辩论做出贡献的代表团，要求各代表团就如何安排拟在 SCT 下届会议上举办的信息会议交流看法。

76. 欧洲联盟代表团代表欧洲联盟及其成员国发言，表示希望表明其愿意就正在审议的问题开展进一步工作。考虑到其他成员国提出的评论意见，特别是关于审查做法的评论意见，代表团认为，审查不同做法和差异以从中吸取经验教训将大有裨益。

77. 冰岛代表团支持欧洲联盟及其成员国提出的提案。

78. 伊朗（伊斯兰共和国）代表团认为，有必要继续优先讨论国名保护问题，以及制定一个法律框架，防止国名作为商标注册和使用。关于下一步工作，代表团注意到当前分析仅涉及可能趋同领域一、二、五和六，代表团认为，需要针对领域三和四采取行动，以全面、清晰地了解这个问题。关于在 SCT 下届会议上就此问题举办一次信息会议的建议，代表团认为这很有帮助。

79. 摩尔多瓦共和国代表团强调了讨论不同国家的经验和做法的好处，并赞成举办一次为期半天的信息会议。

80. 主席提议稍作休息后再讨论如何安排信息会议。

[会议暂停]

81. 主席感谢各代表团在与秘书处详细讨论如何安排国名信息会议的过程中所做的贡献。
82. 印度尼西亚代表团赞同拟议的形式，并表示愿意分享其国家做法并听取其他国家的做法。
83. 主席在答复印度尼西亚代表团提出的问题时指出，信息会议为期半天。
84. 伊朗（伊斯兰共和国）提议继续讨论尚未讨论的趋同领域三和四，以便更好地了解情况。
85. 主席说，趋同领域三和四将保持开放，供 SCT 下届会议讨论。
86. 印度尼西亚代表团询问是否会请各成员国提交关于趋同领域三和四的评论意见。
87. 秘书处解释说，文件 SCT/38/2 分析了所收到的关于全部趋同领域的所有评论意见。
88. 欧洲联盟代表团代表欧洲联盟及其成员国发言说，它认为就趋同领域三和四开展工作并不会形成一种一致的方法。因此，它质疑是否有必要继续对这些领域进行分析。
89. 印度尼西亚代表团说，印度尼西亚的商标法近期得到了修订，并希望提交有关趋同领域三的评论意见。

90. 经过交换意见，主席要求秘书处在 SCT/39 上组织一次半天的信息会议，形式为有主持人的圆桌会议，讨论各局对有由国名构成或含有国名的商标的审查，考虑用户的观点，结构是：
(i)介绍；(ii)具体立法；(iii)公有领域相对于显著性；(iv)文字商标相对于组合商标；(v)相关消费者的认知/第二含义/什么被认为是国名；(vi)放弃专用权声明/限制商品和服务/例外/其他做法；以及(vii)结束语。

91. 若干代表团说，可能的趋同领域三和四现阶段也应收入文件 SCT/38/2 的分析中，另一些代表团要求文件保持不动。

92. 主席指出，文件 SCT/37/3 Rev. 仍然保持开放以接收代表团更多的呈件和其他来文。

域名系统中与商标有关的最新消息

93. 讨论依据文件 SCT/38/3 进行。
94. 瑞士代表团就该文件中所载的最新消息向秘书处表示感谢，并表示支持秘书处继续监测和提供关于 DNS 的最新资料。瑞士代表团对 ICANN 审查 DNS 中的权利保护机制表示关切。代表团还指出，ICANN 的结构有利于注册权益，不利于保护国名和地理标志，而且还指出，就统一域名争议解决政策 (UDRP) 来说，这一点不可能改变。代表团还对私人实体在 ICANN 于今后扩展 DNS 的过程中寻求注册国名和地理标志表示关切。
95. 格鲁吉亚代表团代表 CEBS 集团感谢秘书处将该项目保留在议程上并继续提供 DNS 中与商标有关的最新消息。考虑到互联网的全球性所带来的挑战，代表团对通过产权组织互联网域名进程制定的机制表示感谢，并鼓励 ICANN 在审查这类机制中开展合作。CEBS 集团表示，感谢产权组织继续管理有效争议解决机制，以解决恶意注册域名问题，并感谢其监测对该机制的审查。CEBS 集团还表示支持秘书处的政策工作，并支持向成员国通报未来进展情况。

96. 法国代表团也就该文件中所载的最新消息向秘书处表示感谢。法国代表团表示，关于 ICANN 审查包括 UDRP 在内的权利保护机制，它与瑞士代表团有着同样的关切。法国代表团指出，寻求在 DNS 中保护国名和地理标志，特别是防止商业投机者从中受益非常重要。

97. 美利坚合众国代表团就文件中所载最新消息向秘书处表示感谢。美利坚合众国代表团指出，关于审查 UDRP 问题，这个系统能有效保护商标，但回顾说，ICANN 共同体内部有些人希望看到对 UDRP 做出更改。美利坚合众国代表团指出，拟在 UDRP 中纳入更多标识可能会引发对当前 UDRP 在商标领域所发挥的积极作用的关切。美利坚合众国代表团还指出，政府咨询委员会将在阿拉伯联合酋长国阿布扎比举行的 ICANN 会议上讨论地理标识问题，并且代表团将派代表参加 ICANN 以增进其在此问题上的利益。代表团敦促其他成员国也这样做，并提出一些关于在 ICANN 上和在 SCT 上进行的对话之间的关系的问题。

98. INTA 的代表就审查 DNS 中的权利保护机制向秘书处表示支持，并指出了 UDRP 对于一个运行良好和可靠的 DNS 的重要性。该代表就 ICANN 审查可能削弱 UDRP 的有效性表达了关切，并指出这项审查可在明年开始。该代表还指出，INTA 成员最近开展的一项调查显示，在 DNS 中的各项权利保护机制中，UDRP 在有效性方面名列第一。该代表敦促各成员国与 ICANN 政府咨询委员会合作，以确保充分了解 UDRP 的好处，同时声称，政府的支持对于保留 UDRP 作为裁定明显属于域名抢注和恶意域名注册的案件的一条有效途径至关重要。该代表指出，产权组织保留了并应继续保留一个高效、公正的国际论坛，以处理这类案件。

99. 主席强调了继续监测 DNS 发展动态的重要性。

100. SCT 审议了文件 SCT/38/3，并请秘书处继续向成员国通报今后 DNS 中与商标有关的发展动态。

议程第 6 项：地理标志

101. 讨论依据文件 SCT/30/7、SCT/31/7、SCT/31/8 Rev. 7 和 SCT/34/6 进行。

102. 欧洲联盟代表团代表欧洲联盟及其成员国发言，感谢产权组织秘书处在上次会议上举办有意义和富有成效的信息会议，它认为这为交流关于地理标志保护制度，特别是关于 DNS 中的地理标志的看法打下了良好基础。代表团感谢主席为推进此事提出的建议，并强调说，实际上，按照 SCT 的任务授权，工作计划不应以解释或修订《里斯本协定》或《日内瓦文本》的条款为目的。此外，工作计划应避免与 SCT 已经完成的工作或者产权组织管理下的现有条约和知识产权制度所涵盖的工作重叠，而且不应侧重于一般性议题，例如受保护标的物的定义。欧洲联盟及其成员国认为，主席关于地理标志申请和注册的提案中的一些内容为程序性问题，因此与依照 2015 年产权组织大会决定拟在委员会内部讨论的提案相去甚远。委员会应调整时间和资源以增加其工作价值，为此，应专注于具体的议题，例如关于 DNS 中地理标志的实质性讨论，这个关键议题对利益攸关方而言是一个具体的关切。代表团认为，上届会议期间的讨论是过去十年来首次直接述及这个问题，并为进一步深入讨论做好了准备。代表团在欢迎与 DNS 有关的议程项目时宣布，它将建议修改主席的提案，目的是根据文件 SCT/31/8 Rev. 7 所载提案，阐明所开展工作应侧重于保护互联网上和 DNS 中（包括 TLDs、gTLDs 和 ccTLDs 下）的地理标志、国名和地理名词。代表团对主席提案中的第一项表示关切，该项的范围似乎过于宽泛，而代表团认为该项应更为具体，并针对特定问题。代表团认为，当前案文将形成一份现有制度清单，而委员会对此早已知晓，正如 2002 年的文件 SCT/8/4 和 SCT/9/4 所示。因此，SCT 应编拟一份旨在收集有用信息且有针对性的调查问卷，以便为了利益攸关方的利益开展有意义的讨论。代表团强调，事

实上，调查问卷编拟工作应仅由产权组织成员主导。欧洲联盟及其成员国认为，应对主席提案的案文进行调整，特别是(i)项和(ii)项中的措辞。在这方面，代表团建议在提案第(i)点下的每个自然缩进段落中都明确提及地理标志，并建议添加对“执行机制”的提及。代表团还指出，需要对时间安排进行修改，以考虑到自上次讨论提案之后已经过去的时间，并确保商定的时间表与实际需求吻合。欧洲联盟及其成员国表示支持瑞士代表团在上届会议期间提议作出的一些修正，并表示它将提交自己的案文建议供会议期间开展进一步讨论时审议，希望这些建议能促进讨论，以期通过一项工作计划，继续在SCT内就保护地理标志问题开展讨论。

103. 伊朗（伊斯兰共和国）代表团重申，SCT的工作不应以任何方式解释或审查《里斯本协定》和《里斯本协定日内瓦文本》的条款。它表示，委员会应遵守其任务授权，避免与已经完成的工作或产权组织管理下的现有条约和知识产权制度所涵盖的工作重叠。代表团认为，主席关于今后就该问题开展工作的提案为进一步讨论打下了良好基础，并对欧洲联盟代表团代表欧洲联盟及其成员国的提案表示感谢。

104. 格鲁吉亚代表团代表CEBS集团发言，它注意到面前不同的提案，其中包括主席关于汇编一份问题清单的提案，而这份清单是SCT今后的地理标志相关工作调查问卷的良好依据。这种做法将开启就不同国家和区域的地理标志保护制度的特点、经验和做法，以及在互联网上和DNS中保护地理标志和国家名称开展观点交流。CEBS集团表示支持欧洲联盟代表团代表欧洲联盟及其成员国提交的提案，它认为这份提案对主席的提案作出了补充和修正。该集团期待对主席的提案作出相应修正，以编拟一份SCT关于地理标志的均衡工作计划。

105. 巴西代表团指出，关于地理标志，特别是关于在DNS内保护国名和地名的讨论是巴西越来越关注的一个问题。代表团认为，主席的提案符合巴西的利益。代表团指出，新通用顶级域的分配应基于地名保护原则。它认为，当这些名称涉及民族、社区、历史遗产和向私营实体转让直接提及这些区域的通用顶级域会损害其公众利益的传统社会网络时，应当保护这些名称以免遭到不当注册。代表团回顾说，1999年，《第一期产权组织互联网域名进程报告》侧重于与商标和域名相关的问题。ICANN采用了该报告的大部分建议，从而成功实施了用于解决涉及商标的域名争议的管理制度，以及旨在避免这类冲突的域名注册机构最佳做法制度。但是，地理标志、来源标志或地理名称等许多问题被认为不属于《第一期产权组织报告》的范围，因此需要额外开展工作。2001年发布的《第二期产权组织互联网域名进程报告》述及了这些未决问题。代表团援引第二份报告中的一条主要结论：“报告提出了大量证据表明，国名、国家内的地名和土著民族名被与该国家、地点或民族毫无关系的人广泛注册为域名。但是，现有的国际法没有涵盖这些领域，并且需要就是否应制定这类法律作出一项决定。”在向产权组织各成员国和ICANN提交这些建议后，ICANN政府咨询委员会(GAC)在2007年详细讨论了关于新通用顶级域的原则，并建议ICANN避免授予涉及国名、领土名或地名的新通用顶级域，除非得到相关政府或公共机构的授权。代表团认为，尽管取得了一些进展，但ICANN并未妥善解决DNS中的地理标志和地理来源保护问题。在这种情况下，问题不是对地理标志和地理来源的保护是否充分(代表团认为显然不是这种情况)，而是如何制定和实施兼顾各国、域名注册人和普通互联网用户之间竞争利益的均衡提案的问题。

106. 冰岛代表团就文件SCT/38/4中所载提案向主席表示感谢，并表示支持汇编一份问题清单。代表团还说，它希望将冰岛列入支持文件SCT/31/8 Rev. 7所载提案的国家名单。

107. 印度尼西亚代表团以本国身份发言，它表示非常希望看到委员会在这些问题上取得进展。印度尼西亚对产品名称背后所蕴含的本国历史悠久而又广受赞誉的烹饪技法、手工传统和当地知识专长倍

感骄傲。代表团认为，地理标志既是保护这些技艺的一种方式，同时还能够促进经济发展，拉动就业，增加农民收入，以及提升社区的社会优势。关于委员会在该议程项目下可采用的推进工作的方式，文件 SCT/38/4 大体符合其利益，考虑到这一点，代表团期待着对欧洲联盟代表团提出的新提案进行研究。代表团表示愿意了解和借鉴各成员国采用的不同保护办法，并呼吁在文件 SCT/38/4 第一部分中采取更集中的推进方式。关于在互联网上和 DNS 中保护地理标志、地理名称和国名，代表团期待 SCT 解决侵犯受保护地理标志和地理名称的域名注册和使用问题，并希望委员会商定一项均衡的工作计划。

108. 瑞士代表团注意到许多代表团表示希望就国家和区域地理标志保护制度交流信息。正如在委员会前几届会议那样，瑞士将积极促进关于此专题的讨论。代表团向委员会通报称，2017 年 9 月 18 日，瑞士根据与地理标志有关的《TRIPS 协定》第 24(2)条，向产权组织 TRIPS 委员会提交了其对调查问卷的最新答复，以供审议。考虑到主席的提案（文件 SCT/38/4）为开展工作奠定了良好基础，代表团说，关于欧洲联盟代表团提议作出的修改，尽管还需对案文进行仔细斟酌，但该提案似乎有望就委员会的实质性工作取得共识。瑞士支持巴西代表团所表明的立场，即必须保护 DNS 中和（更普遍而言）互联网上的域名、其他地理名称与地理标志。因此，委员会通过的工作计划应对这些不同问题予以均衡考虑。

109. 巴基斯坦代表团说，应给出时间讨论和审议地理标志问题，而且应与其他论坛的相关讨论分离开。代表团高度重视在地理标志制度下保护农业和传统资产。巴基斯坦对主席的提案表示赞赏，因为该提案详述了不同国家和区域地理标志保护制度的经验和做法以及互联网上的地理标志保护。代表团认为，汇编与该专题不同方面有关的问题和答复，将提供深刻见解和知识，以进一步推进在该议程项目下的工作。巴基斯坦希望重申其对文件 SCT/31/8 Rev. 7 所载提案的支持，并鼓励将统一域名争议解决政策（UDRP）扩展到地理标志领域，地理标志与商标一样，是提供产品来源信息的标志。理由是域名在数字时代已变得非常重要，因为它们在贸易和消费者之间构建了联系。因此，有必要建立机制，限制地理标志和国名被滥用为域名。代表团支持拟开展的研究，认为这将突显将地理标志纳入 DNS 的必要性和重要性。

110. 智利代表团说，它重视并支持主席依照委员会的任务授权提出的提案，该提案涉及三项地理标志相关现行举措中的一项的主要实质性内容。它重申，在智利，地理标志构成知识产权的一个重要方面，这提升了该行业的价值。代表团认为，交流关于地理标志的信息将有助于了解各国制度的具体特点，以及它们如何与其他专题产生联系，例如在互联网上和 DNS 中的地理标志保护，以及地理标志与地理名称和国名的联系。在此背景下，代表团认为，2017 年由产权组织在中国扬州举办的国际地理标志研讨会的成果是宝贵的信息来源，这次研讨会将 290 名代表聚集在一起，其中包括国家行政部门的代表、生产商和知识产权专家。智利支持文件 SCT/38/4 所载主席提案，并敦促委员会根据其中的建议采取切实行动。代表团承诺积极参与主席提议开展的调查问卷编拟工作，并表示它将慎重考虑秘书处通报的与此相关的任何要求。

111. 伊朗（伊斯兰共和国）代表团说，它支持欧洲联盟代表团代表欧洲联盟及其成员国提议作出的修正。

112. 主席注意到许多代表团都表示支持他的提案，并请相关成员国基于文件 SCT/38/4 举行非正式磋商，同时也要考虑到欧洲联盟代表团代表欧洲联盟及其成员国提议作出的修正。

[会议暂停]

113. 主席宣布继续开会，向委员会通报了非正式磋商的成果，并宣读拟议的 SCT 地理标志工作计划如下：

“2017 年 3 月 28 日举行的信息会议提供了有用的信息，涉及(i)不同国家和地区地理标志保护制度的特点、经验和做法，以及(ii)在互联网上保护地理标志，在域名系统 (DNS) 中保护地理标志和国名：gTLD 和 ccTLD。信息会议是就上述第(i)点和第(ii)点开展观点交流的良好基础。

经SCT第三十七届和第三十八届会议讨论之后，为交流更多信息，并就这两个议题开展建设性对话，主席请秘书处将各成员和具有观察员地位¹的政府间知识产权组织提出的问题汇编成一份清单供SCT审议，向各成员和上述各组织分发的调查问卷将以这份问题清单为基础²。将按照以下专题编写该问题清单：

一、可以向地理标志提供某种保护的国家和区域制度

- 保护依据（受保护的标识/标志、涵盖的商品/服务等）。
- 申请和注册（申请资格、申请内容、驳回理由、审查和异议、所有权/使用权、其他国家的保护请求等）。
- 保护范围、采取行动的权利和实施。

二、地理标志、国名和地名在互联网和包括 TLD、gTLD 和 ccTLD 在内的域名系统中的使用/误用（视情况：实例、案例、处理误用问题的机制，保护的依据）

主席还请秘书处说明地理标志、国名和其他地名在域名系统中的现有状况，以便 SCT 进一步讨论该事项。此种说明将被写入向 SCT 提供的关于域名系统的最新信息之中。

对上述内容的规划如下：

- 2017 年 11 月，秘书处将发出通函，邀请各成员和上述各组织就上文所述的问题提出建议。
- 各成员和上述各组织应在 2018 年 2 月 6 日前向秘书处提出各自的问题。
- 秘书处将于 2018 年 2 月底前发布一份问题汇编文件，供 SCT 在其第三十九届会议上审议。
- SCT 将在其第三十九届会议上审议上述文件，以便向各成员和上述各组织发出调查问卷，并在其第四十届会议上审议秘书处编拟的对调查问卷的所有答复进行汇编的文件。此外，在其第三十九届会议上，SCT 将会审议上文所述的现状说明。

114. SCT 通过了以上所列的其地理标志工作计划。

议程第 7 项：通过主席总结

115. SCT 批准了文件 SCT/38/5 中所载的主席总结。

¹ 系指根据其组成条约而承担保护工业产权的责任的组织。

² 对多边协定进行审查超出了本项工作的范围。

议程第 8 项：会议闭幕

116. 哥斯达黎加代表团代表 GRULAC 发言，感谢主席在全体会议和非正式会议期间所做的工作，感谢秘书处准备文件和筹备会议，并且还感谢有助于委员会取得丰硕成果的口译员。代表团感谢为成功举行图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计信息会议所付出的努力。考虑到 GRULAC 对国名保护的重视，该集团饶有兴趣地期待就该专题召开信息会议，并表示愿意在委员会下次会议上讨论今后的工作。关于拟议的地理标志工作计划，GRULAC 非常高兴看到在此问题上达成一致，并希望继续就工作计划开展建设性工作。

117. 格鲁吉亚代表团代表 CEBS 集团发言，感谢主席通过委员会工作提供的巧妙指导，感谢秘书处为筹备会议作出的宝贵努力，感谢所有代表团的建设性发言，这使得在 SCT 议程下的不同问题上都取得了进展，并通过了今后的地理标志工作计划。代表团认为，这一周已被证明是开展正式和非正式对话的机会，对话有助于推动实现共同目标。代表团感谢秘书处付出努力举办信息会议并让资深演讲嘉宾分享保护图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计的经验和做法，代表团认为，本届会议为帮助寻找推动委员会工作的解决方案提供了完美的可能性。代表团期待着下届会议以建设性的方式处理各个议程项目。

118. 塞内加尔代表团代表非洲集团发言，对 SCT 会议期间取得的重大成果再次向主席表示感谢和祝贺，这些成果包括成员国同意在下届会议上举办一次关于各主管局在考虑到用户观点的情况下审查由国名组成或包含国名的商标的信息会议，以及制定一项地理标志工作计划。该集团对会议期间盛行的建设性合作精神表示满意，并希望 SCT 下届会议以及产权组织内部继续发扬这种精神。非洲集团致力于做出积极贡献，使各主管局都能拥有适当的工具开展其工作。最后，代表团感谢秘书处所表现出的专业精神，感谢口译员为非正式会议和全体会议提供帮助，以及感谢所有代表团为讨论作出贡献。

119. 欧洲联盟代表团代表欧洲联盟及其成员国发言，它祝贺主席使会议取得圆满成功。就今后的地理标志工作计划达成共识是委员会久未达成的目标，这是 SCT 工作上的一个重要里程碑。代表团强调，事实上，委员会在推动理解国名相关问题上也取得了重大进展，代表团对在下次会议上召开的信息会议充满期待，并相信这会与图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计信息会议一样有益。代表团希望向所有代表团在讨论中表现出来的独特建设性精神致敬，并强调了秘书处的作用，认为秘书处的卓越工作使会议程序得以顺利运行，而口译员和笔译员则促进了更好的理解。

120. 印度尼西亚代表团代表亚洲及太平洋集团发言，感谢主席发挥领导作用，指导会议圆满闭幕。代表团就富有成效的图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计信息会议向秘书处和委员会成员表示祝贺，并向这次信息会议上的所有演讲嘉宾表示感谢。代表团说，该集团仍然致力于推进委员会的工作。亚洲及太平洋集团注意到一项结论，即委员会应遵守产权组织大会关于召集一次有关 DLT 的外交会议的决定，并对在下次会议上可能就该问题取得共同商定的成果持乐观态度。该集团欢迎有关国名保护的下一步举措，希望计划中的信息会议将指导委员会向前推进该问题，并表达了其承诺，期待着积极参与。亚洲及太平洋集团还赞赏所有成员国就地理标志工作计划取得相互可以接受的成果。代表团认为，SCT 取得了很大进步，并希望这能在今后的会议以及产权组织其他委员会中得以保持。最后，亚洲及太平洋集团向各区域集团、区域协调员和所有成员国表示感谢，还感谢主席和秘书处筹备会议，包括提供会务服务和口译员。

121. 中国代表团感谢秘书处所做的工作使会议得以顺利进行，并感谢各成员国的积极参与。考虑到这一周的会议取得了积极成果，代表团承诺积极参与委员会今后就保护国名、地理标志和其他专题开展的工作。

122. 巴西代表团感谢主席、副主席和秘书处举办这次非常积极和富有成果的会议，同样认为会议取得了重要进展，特别是在地理标志问题上。该代表认为本届会议是其参加过的最顺利和最平和的会议之一，他个人在很大程度上将此成果归因于所有代表团表现出的建设性精神以及主席的领导和解决问题的方法。代表团希望下一届会议能就商标相关事项举行类似的富有成效的讨论。代表团还说，在不影响委员会当前正在进行的讨论的情况下，巴西认为还有空间就商标方面的其他问题启动一次富有建设和有意义的对话。代表团有意为此做出贡献，并宣布，巴西在下届会议上将提交一份有关商标和中小型企业的提案。巴西认为，根据发展议程建议 4，所有成员国都可从分享关于扩大中小型企业商标文化的国家计划方面的经验中受益，而且这将有助于建立一个更加包容、均衡和有效的知识产权制度，这是所有成员国的共同愿望。

123. OAPI 的代表感谢主席和秘书处完美地组织了委员会的工作。考虑到这次会议极为充实，该代表说，委员会的工作将使 OAPI 得以改进其保护程序，不管是针对地理标志、商标还是针对工业品外观设计。该代表指出仍有许多问题有待解决，并表示希望下届会议能够有机会处理其他耐人寻味的问题。

124. 主席感谢所有致力于实现推进工作这项共同目标的代表团。考虑到这一周成效显著，主席说，这项工作提升了委员会的价值，因为所处理的问题符合所有知识产权制度用户的利益。主席回顾了非正式会议期间关于摩洛哥小农场主的讨论，认为应当记住他们也是知识产权制度的用户。这一周成功示范了建设性精神如何促成具体成果。主席认为今后还可以取得其他成果，他向所有代表团和秘书处以及会议工作人员和口译员表示感谢。

125. 主席于 2017 年 11 月 2 日宣布会议闭幕。

[后接附件]

C



SCT/38/5
原文：英文
日期：2017年11月2日

商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会

第三十八届会议

2017年10月30日至11月2日，日内瓦

主席总结

经委员会通过

议程第1项：会议开幕

1. 世界知识产权组织（WIPO）总干事弗朗西斯·高锐先生宣布商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会（SCT）第三十八届会议开幕，并对与会者表示欢迎。
2. 大卫·穆尔斯先生（WIPO）担任 SCT 的秘书。

议程第2项：通过议程

3. SCT 通过了议程草案（文件 SCT/38/1 Prov.）。

议程第3项：通过第三十七届会议报告草案

4. SCT 通过了第三十七届会议报告草案（文件 SCT/37/9 Prov.）。

议程第4项：工业品外观设计

工业品外观设计法律与实践——条文草案和细则草案

5. 主席回顾说：“[2017年]产权组织大会决定，将在其2018年的下届会议上继续审议2019年上半年结束时召开外观设计法条约外交会议。”

6. 主席总结说，尽管 DLT 将保留在其议程上，但 SCT 应当遵守大会的决定。

图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计

7. 主席注意到 SCT 对图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计信息会议的满意及其继续讨论该议题的愿望。

8. 作为下一步，主席要求秘书处：

- 编拟一份文件，对信息会议上出现的要点进行总结，把信息会议上所做的所有演示报告作为附件收入；
- 请成员国和经过认可的非政府组织对图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计可以开展进一步工作的方面提出建议，并把所有此类建议编入一份文件，交 SCT 在其下届会议上审查；
- 在本议程项目下，为 SCT 下届会议增加一次法国和欧洲联盟代表团关于“趋同方案 6：外观设计的图形表示”的演示报告。

成员国关于优先权文件数字查询服务（DAS）的最新消息

9. SCT 注意到几个代表团在为工业品外观设计实施 DAS 方面的进展，另一些代表团表示它们正在积极考虑于近期实施。

10. 主席总结说，继续鼓励成员国扩大 DAS 在工业品外观设计和商标上的应用，SCT 将在今后的会议上继续评估这方面所取得的进展。

议程第 5 项：商 标

保护国名防止作为商标注册和使用

11. SCT 审议了文件 SCT/32/2、SCT/37/3 Rev. 和 SCT/38/2。

12. 经过交换意见，主席要求秘书处在 SCT/39 上组织一次半天的信息会议，形式为有主持人的圆桌会议，讨论各局对有由国名构成或含有国名的商标的审查，考虑用户的观点，结构是：
(i)介绍；(ii)具体立法；(iii)公有领域相对于显著性；(iv)文字商标相对于组合商标；(v)相关消费者的认知/第二含义/什么被认为是国名；(vi)放弃专用权声明/限制商品和服务/例外/其他做法；以及(vii)结束语。

13. 若干代表团说，可能的趋同领域三和四现阶段也应收入文件 SCT/38/2 的分析中，另一些代表团要求文件保持不动。

14. 文件 SCT/37/3 Rev. 保持开放，各代表团可提交进一步呈件和其他贡献。

域名系统中与商标有关的最新消息

15. SCT 审议了文件 SCT/38/3，要求秘书处继续向成员国通报域名系统的未来进展。

议程第 6 项：地理标志

16. SCT 通过了附件中所列的其地理标志工作计划。

议程第 9 项：主席总结

17. SCT 批准了本文件中所载的主席总结。

议程第 8 项：会议闭幕

18. 主席于 2017 年 11 月 2 日宣布会议闭幕。

[后接附件]

SCT 地理标志工作计划

2017 年 11 月 1 日

2017 年 3 月 28 日举行的信息会议提供了有用的信息，涉及(i)不同国家和地区地理标志保护制度的特点、经验和做法，以及(ii)在互联网上保护地理标志，在域名系统(DNS)中保护地理标志和国名：gTLD 和 ccTLD。信息会议是就上述第(i)点和第(ii)点开展观点交流的良好基础。

经SCT第三十七届和第三十八届会议讨论之后，为交流更多信息，并就这两个议题开展建设性对话，主席请秘书处将各成员和具有观察员地位¹的政府间知识产权组织提出的问题汇编成一份清单供SCT审议，向各成员和上述各组织分发的调查问卷将以这份问题清单为基础²。将按照以下专题编写该问题清单：

一、可以向地理标志提供某种保护的国家和区域制度

- 保护依据（受保护的标识/标志、涵盖的商品/服务等）。
- 申请和注册（申请资格、申请内容、驳回理由、审查和异议、所有权/使用权、其他国家的保护请求等）。
- 保护范围、采取行动的权利和实施。

二、地理标志、国名和地名在互联网和包括 TLD、gTLD 和 ccTLD 在内的域名系统中的使用/误用 (视情况：实例、案例、处理误用问题的机制，保护的依据)

主席还请秘书处说明地理标志、国名和其他地名在域名系统中的现有状况，以便SCT进一步讨论该事项。此种说明将被写入向SCT提供的关于域名系统的最新信息之中。

对上述内容的规划如下：

- 2017 年 11 月，秘书处将发出通函，邀请各成员和上述各组织就上文所述的问题提出建议。
- 各成员和上述各组织应在 2018 年 2 月 6 日前向秘书处提出各自的问题。
- 秘书处将于 2018 年 2 月底前发布一份问题汇编文件，供SCT在其第三十九届会议上审议。
- SCT 将在其第三十九届会议上审议上述文件，以便向各成员和上述各组织发出调查问卷，并在其第四十届会议上审议秘书处编拟的对调查问卷的所有答复进行汇编的文件。此外，在其第三十九届会议上，SCT 将会审议上文所述的现状说明。

[附件和文件完]

[后接附件二]

¹ 系指根据其组成条约而承担保护工业产权的责任的组织。

² 对多边协定进行审查超出了本项工作的范围。

F - E



SCT/38/INF/1
ORIGINAL : FRANCAIS/ANGLAIS
DATE : 2 NOVEMBRE 2017 / NOVEMBER 2, 2017

Comité permanent du droit des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques

**Trente-huitième session
Genève, 30 octobre – 2 novembre 2017**

Standing Committee on the Law of Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications

**Thirty-Eighth Session
Geneva, October 30 to November 2, 2017**

**LISTE DES PARTICIPANTS
LIST OF PARTICIPANTS**

*établie par le Secrétariat
prepared by the Secretariat*

I. MEMBRES/MEMBERS

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/in the alphabetical order of the names in French of the states)

AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA

Thembani Godfrey MALULEKE (Mr.), Assistant Director, Multilateral Trade Issues, Department of International Relations and Cooperation (DIRCO), Pretoria
malukeket@direco.gov.za

Trod LEHONG (Mr.), Senior Manager, Companies and Intellectual Property Commission (CIPC), Department of Trade and Industry (DTI), Pretoria
tlehong@cipc.co.za

ALBANIE/ALBANIA

Ledjana XHAFA (Ms.), Specialist, Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications Sector, Examination Directorate, General Directorate of Industrial Property, Ministry of Economic Development, Tourism, Trade and Entrepreneurship, Tirana
ledjana.xafa@dppm.gov.al

ALGÉRIE/ALGERIA

Zakia BOUYAGOUB (Mme), assistante technique principale, Département des marques, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Ministère de l'industrie, de la petite et moyenne entreprise et de la promotion des investissements, Alger
zakia.bouyagoub@gmail.com

Naima KEBOUR (Mme), examinatrice spécialiste, Département des marques, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Ministère de l'industrie, de la petite et moyenne entreprise et de la promotion des investissements, Alger
naimakebour2000@gmail.com

Fayssal ALLEK (M.), premier secrétaire, Mission permanente, Genève
allek@mission-algeria.ch

ALLEMAGNE/GERMANY

Sabine LINK (Ms.), Senior Trademark Examiner, Trademarks and Designs Department, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich
sabine.link@dpma.de

Karla BRAMBATI (Ms.), Staff Counsel, Federal Ministry of Justice and Consumer Protection, Berlin
brambati-ka@bmjv.bund.de

Jan POEPPEL (Mr.), Counsellor, Intellectual Property and WIPO Matters, Permanent Mission, Geneva

ANGOLA

Augusto Sabatião MIRANDA (Mr.), Patent Examiner, Angolan Institute of Industrial Property,
Ministry of Industry, Luanda
muenga2003@yahoo.com.br

Alberto Samy GUIMARÃES (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Mohammed ALYAHIA (Mr.), Deputy Director, Administrative Affairs, Saudi Patent Office, King
Abdulaziz City for Science and Technology (KACST), Riyadh

Abdulaziz ALJTHALEEN (Mr.), Legal Counsellor, Ministry of Energy, Industry and Mineral
Resources, Riyadh

Rana AKEEL (Ms.), International Trade Officer, Commercial Attaché Office, Ministry of
Commerce and Investment, Geneva
rakeel@mci.gov.sa

Nasser Abdulaziz ALMUQBIL (Mr.), Deputy Commercial Attaché, Ministry of Commerce and
Investment, Geneva
nmuqbil@mci.gov.sa

ARGENTINE/ARGENTINA

María Inés RODRÍGUEZ (Sra.), Ministro, Misión Permanente, Ginebra

Betina Carla FABBIEITI (Sra.), Secretaria de Embajada, Dirección Nacional de Negociaciones
Económicas Multilaterales, Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, Buenos Aires
ifb@mrecic.gov.ar

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Tanya DUTHIE (Ms.), Director, International Policy and Cooperation, IP Australia, Canberra

Celia POOLE (Ms.), General Manager, Trade Marks and Designs Group, IP Australia, Canberra
celia.poole@ipaaustralia.gov.au

AUTRICHE/AUSTRIA

Manuela RIEGER BAYER (Ms.), Legal Examiner, The Austrian Patent Office, Federal Ministry
for Transport, Innovation and Technology, Vienna

AZERBAÏDJAN/AZERBAIJAN

Ramin HAJIYEV (Mr.), Head, Trademarks, Designs and Geographical Indications Examination Department, State Committee for Standardization, Metrology and Patents of the Republic of Azerbaijan
r.hajiyev@patent.gov.az

BAHAMAS

Bernadette BUTLER (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva
bbutler@bahamasmission.ch

BARBADE/BARBADOS

Merlene WEEKES-LIBERT (Ms.), Deputy Registrar, Corporate Affairs and Intellectual Property Office, Ministry of Industry, International Business, Commerce and Small Business Development, Bridgetown
msweekes@gmail.com

Dwaine INNIS (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva
dwinniss@foreign.gov.bb

BELGIQUE/BELGIUM

Sandrine PLATTEAU (Mme), premier secrétaire, Mission permanente, Genève

BÉNIN/BENIN

Chite Flavien AHOVE (M.), conseiller, Mission permanente, Genève
chiteahove@gmail.com

BHOUTAN/BHUTAN

Tempa TSHERING (Mr.), Head, Department of Intellectual Property, Ministry of Economic Affairs, Royal Government, Thimphu
tempatshering@moea.gov.bt

BOSNIE-HERZÉGOVINE/BOSNIA AND HERZEGOVINA

Josip MERDŽO (Mr.), Director, Institute for Intellectual Property of Bosnia and Herzegovina, Mostar

BRÉSIL/BRAZIL

Marcelo Luiz SOARES PEREIRA (Mr.), General Coordinator, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Development, Industry and Foreign Trade, Rio de Janeiro
marcelol@inpi.gov.br

Sarah FARIA (Ms.), Foreign Trade Analyst, Secretariat of Innovation, Ministry of Development, Industry and Foreign Trade, Rio de Janeiro
sarah.faria@mdic.gov.br

Samo GONCALVES (Mr.), Expert Foreign Affairs, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva
samo.goncalves@itamaraty.gov.br

Caue OLIVEIRA FANHA (Mr.), Secretary, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

BRUNÉI DARUSSALAM/BRUNEI DARUSSALAM

Mohammad Yusri YAHYA (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva
yusri.yahya@mfa.gov.bn

BURUNDI

Samson NIJIMBERE (M.), conseiller, Département de la propriété industrielle, Ministère du commerce, Direction générale de l'industrie et du tourisme, Bujumbura
samnij007@gmail.com

CAMBODGE/CAMBODIA

Sombo HENG (Mr.), Deputy Director, Intellectual Property Department (IPD), Ministry of Commerce (MOC), Phnom Penh
hengsombo@gmail.com

CANADA

Todd HUNTER (Mr.), Director, Innovation, Science and Economic Development, Intellectual Property Trade Policy Division, Global Affairs Canada, Gatineau
todd.hunter@canada.ca

George ELEFTHERIOU (Mr.), Senior Trade Policy Officer, Intellectual Property Trade Policy Division, Global Affairs Canada, Ottawa

Frédérique DELAPRÉE (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

CHILI/CHILE

Marcela Carolina BELMAR GAMBOA (Sra.), Directora, División de Marcas, Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INAPI), Santiago

Alejandra NAVÉA (Sra.), Asesora Legal, Departamento de Propiedad Intelectual, Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales, Ministerio de Relaciones Exteriores Santiago
anavea@direcon.gob.cl

CHINE/CHINA

YANG Hongju (Ms.), Director, Law and Treaty Department, State Intellectual Property Office (SIPO), Beijing
yanghongju@sipo.gov.cn

GUO Jian Guang (Mr.), Principal Staff Member, State Administration for Industry and Commerce (SAIC), Beijing
229905190@qq.com

CHYPRE/CYPRUS

Christina TSENTA (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

COLOMBIE/COLOMBIA

Beatriz LONDOÑO SOTO (Sra.), Embajadora, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Juan Carlos GONZÁLEZ VERGARA (Sr.), Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

Juan Camilo SARETZKI FORERO (Sr.), Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

Manuel Andrés CHACÓN (Sr.), Consejero, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

COSTA RICA

Elayne WHYTE GÓMEZ (Sra.), Embajadora, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Gaudy CALVO VALERIO (Sra.), Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

Jonnathan LIZANO ORTIZ (Sr.), Subdirector, Registro de Propiedad Industrial, Registro Nacional, Ministerio de Justicia y Paz, San José
jlizanoo@rnp.go.cr

Rocio CERVANTES BARRANTES (Sra.), Juez, Tribunal Registral Administrativo, San José
rcervantes@tra.go.cr

Guadalupe ORTIZ MORA (Sra.), Juez, Tribunal Registral Administrativo, San José
gortiz@tra.go.cr

Mariana CASTRO HERNÁNDEZ (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

Diana MURILLO SOLIS (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

CÔTE D'IVOIRE

Kumou MANKONGA (M.), premier secrétaire, Mission permanente, Genève

CROATIE/CROATIA

Višnja KUZMANOVIĆ (Ms.), Head, Trademarks and Industrial Designs Department, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia (SIPO), Zagreb

DANEMARK/DENMARK

Anja Maria Bech HORNECKER (Ms.), Head, Trademark and Design Department, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Trade and Industry, Taastrup
abh@dkpto.dk

Bo Oddsønn SAETTEM (Mr.), Legal Advisor, Trademark and Design Department, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Trade and Industry, Taastrup

EL SALVADOR

Diana HASBUN (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

ÉMIRATS ARABES UNIS/UNITED ARAB EMIRATES

Shaima AL-AKEL (Ms.), Advisor, International Organizations Executive, Office of the United Arab Emirates to the World Trade Organization (WTO), Geneva

ESPAGNE/SPAIN

Paloma HERREROS RAMOS (Sra.), Jefe, Servicio de Examen de Marcas, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Energía, Turismo y Agenda Digital, Madrid
paloma.herreros@oepm.es

Gerardo PEÑAS (Sr.), Jefe de Sección, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Energía, Turismo y Agenda Digital, Madrid

Lourdes VELASCO GONZÁLEZ (Sra.), Jefe, Área de Examen de Signos Distintivos Nacionales, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Energía, Turismo y Agenda Digital, Madrid
lourdes.velasco@oepm.es

ESTONIE/ESTONIA

Karol RUMMI (Ms.), Head, Trademark Department, The Estonian Patent Office, Tallinn
karol.rummi@epa.ee

Cady RIVERA (Ms.), Lawyer, Financial and Administrative Department, Ministry of Justice, Tallinn
cadykaisa.rivera@epa.ee

Martin JÕGI (Mr.), Advisor, Private Law Division, Ministry of Justice, Tallinn
martin.jogi@just.ee

Evelin SIMER (Ms.), Counsellor, Ministry of Justice, Tallinn
evelin.simer@mfa.ee

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Ioana DIFIORE (Ms.), Foreign Affairs Officer, Department of State, Economic Bureau, Office of Intellectual Property Enforcement, Washington D.C.
difioreil@state.gov

Amy COTTON (Ms.), Senior Counsel, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria, Virginia
amy.cotton@uspto.gov

David GERK (Mr.), Patent Attorney-Advisor, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria, Virginia
david.gerk@uspto.gov

Yasmine FULENA (Ms.), Intellectual Property Advisor, Permanent Mission, Geneva

Kristine SCHLEGELMILCH (Ms.), Intellectual Property Attaché, Permanent Mission, Geneva

ÉTHIOPIE/ETHIOPIA

Yidnekachew Tekle ALEMU (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE/THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA

Biljana LEKIK (Ms.), Deputy Head, Trademark Department, State Office of Industrial Property (SOIP), Skopje
biljanal@ippo.gov.mk

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Anna ROGOLEVA (Ms.), Head, Department for the Provision of State Service, Federal Service of Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Anastasiia KOLOMIETS (Ms.), Researcher, Federal Service of Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

FINLANDE/FINLAND

Tapio PRIIA (Mr.), Senior Legal Counsellor, Customer Relations and Legal Affairs, Finnish Patent and Registration Office, Helsinki

FRANCE

Julie GOUTARD (Mme), conseillère juridique, Département juridique et administratif, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

Nathalie MARTY (Mme), responsable, Service juridique et international, Institut national de l'origine et de la qualité (INAO), Ministère de l'agriculture, Montreuil
n.marty-houpert@inao.gouv.fr

Indira LEMONT SPIRE (Mme), conseillère juridique, Service des affaires européennes et internationales, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie
iлемонтспире@inpi.fr

GÉORGIE/GEORGIA

Ana GOBECHIA (Ms.), Intellectual Property Advisor, International Affairs Unit, National Intellectual Property Center (SAKPATENTI), Mtskheta
a.gobechia@sakpatenti.org.ge

GHANA

Cynthia ATTUQUAYEFIO (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Joseph OWUSU-ANSAH (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

GRÈCE/GREECE

Myrto LAMBOU MAURER (Ms.), Head, International Affairs Department, Industrial Property Organization (OBI), Athens

Georgia ATHANASOPOULOU (Ms.), Expert, Department of Trademarks Reception and Control, Directorate of Commercial Property, General Secretariat of Commerce (GGE), Ministry of Economy and Development, Athens
athanasopoulou@gge.gr

Christina VALASSOPOULOU (Ms.), First Counsellor, Permanent Mission, Geneva
valassopoulouc@mfa.gr

Sotiria KECHAGIA (Ms.), Intern, Permanent Mission, Geneva

GUATEMALA

Flor de María GARCÍA DÍAZ (Srta.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra
flor.garcia@wtoquatemala.ch

HAÏTI/HAITI

James MONZARD (M.), chef de service, Service de la propriété industrielle, Ministère du commerce et de l'industrie, Port-au-Prince
monazardjames@gmail.com

HONDURAS

Carlos ROJAS SANTOS (Sr.), Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

HONGRIE/HUNGARY

Eszter KOVACS (Ms.), Legal Officer, Legal and International Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest
eszter.kovacs@hipo.gov.hu

Katalin LADANYI (Ms.), Trademark Officer, Trademark, Model and Design Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest
katalin.ladanyi@hipo.gov.hu

INDE/INDIA

Paul VIRANDER (Mr.), Ambassador, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Chandrakantha Sanjiva UCHIL (Mr.), Senior Examiner, Department of Industrial Policy and Promotion, Ministry of Commerce and Industry, Mumbai

Sumit SETH (Mr.), First Secretary, Economic Affairs, Permanent Mission, Geneva

INDONÉSIE/INDONESIA

Fathlurachman FATHLURACHMAN (Mr.), Director, Trademarks and Geographical Indications, Directorate General of Intellectual Property, Ministry of Law and Human Rights, Jakarta

Sudaryanto Abdul CHALIK (Mr.), Head, Formulation of Planning and Budgeting Subdivision, Secretariat of Directorate General of Intellectual Property, Ministry of Law and Human Rights, Jakarta

IRAQ

Alaa ALSHUBBER (Mr.), Head, Industrial Property Department, Ministry of Industry, Baghdad

Rasheed BAQIR (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva
brnjar@gmail.com

IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Reza DEHGHANI (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

IRLANDE/IRELAND

Michael GAFFEY (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

John NEWHAM (Mr.), Deputy Permanent Representative, Minister Counsellor, Economic Affairs, Permanent Mission, Geneva

Mary KILLEEN (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva
mary.killeen@dfa.ie

ISLANDE/ICELAND

Harald ASPELUND (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission,
Geneva
ha@mfa.is

Margrét HJÁLMARSDÓTTIR (Ms.), Head, Office of Legal Affairs, Icelandic Patent Office,
Ministry of Education, Science and Culture, Reykjavik
margret@els.is

Brynhildur PÁLMARSDÓTTIR (Ms.), Legal Counsellor, Ministry of Industries and Innovation,
Reykjavik
brynhildur.palmarsdottir@anr.is

Anna Katrin VILHJÁLMSDÓTTIR (Ms.), Counsellor, Directorate for External Trade and
Economic Affairs, Ministry of Foreign Affairs, Reykjavik
akv@mfa.is

ISRAËL/ISRAEL

Daniel NAAMA (Ms.), Expert, Intellectual Property Law Department, Ministry of Justice,
Jerusalem
naamada@justice.gov.il

Dan ZAFRIR (Mr.), Advisor, Permanent Mission, Geneva

ITALIE/ITALY

Claudio DEL NOBLETTO (Mr.), Intern, Permanent Mission, Geneva

Alfonso PIANTEDOSI (Mr.), Head, Italian Patent and Trademark Office, Directorate General of
Combating Counterfeiting, Ministry of Economic Development (UIBM), Rome
alfonso.piantedosi@mise.gov.it

Michele MILLE (Mr.), Expert, Italian Patent and Trademark Office, Directorate General of
Combating Counterfeiting, Ministry of Economic Development (UIBM), Rome
michele.mille.ext@mise.gov.it

Matteo EVANGELISTA (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva
matteo.evangelista@esteri.it

JAMAÏQUE/JAMAICA

Sheldon BARNES (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

JAPON/JAPAN

Hiroyuki ITO (Mr.), Director, Design Division, Patent and Design Examination Department,
Japan Patent Office (JPO), Tokyo
ito-hiroyuki@jpo.go.jp

Jun MEGURO (Mr.), Trademark Examiner, Trademark Policy Planning Office, Japan Patent
Office (JPO), Tokyo
meguro-jun@jpo.go.jp

Kenji SAITO (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

KENYA

Chrisistim KHISA (Mr.), Manager, Market Research and Product Development, Ministry of
Agriculture, Livestock and Fisheries, Nairobi
wekesa.khisa@gmail.com

Mwendia STANLEY (Mr.), Expert, Permanent Mission, Geneva
kingamwendia@gmail.com

Frankie WAMBANI (Ms.), Interim Head, Legal Affairs, Permanent Mission, Geneva
frankiewelikhe@yahoo.com

KIRGHIZISTAN/KYRGYZSTAN

Siiapat BATYRKANOVA (Ms.), Executive Director, State Fund of Intellectual Property, State
Service of Intellectual Property and Innovation under the Government of the Kyrgyz Republic
(Kyrgyzpatent), Bishkek
inter@patent.kg

LETTONIE/LATVIA

Liene GRIKE (Ms.), Advisor, Economic and Intellectual Property Affairs, Permanent Mission,
Geneva

LITUANIE/LITHUANIA

Lina MICKIENĖ (Ms.), Deputy Director, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania, Vilnius
lina.mickiene@vpb.gov.lt

MADAGASCAR

Liva Harisendra RAVONIARIJAONA (Mme.), chef, Service des marques nationales, Office
malgache de la propriété industrielle (OMAPI), Ministère de l'industrie, Antananarivo

MALAISIE/MALAYSIA

Priscilla Ann YAP (Ms.), Advisor, Permanent Mission, Geneva

MAROC/MOROCCO

Adil EL MALIKI (M.), directeur général, Office marocain de la propriété industrielle et commerciale (OMPIC), Casablanca
adil.elmaliki@ompic.org.ma

Khalid DAHBI (M.), conseiller, Mission permanente, Genève
dahbi@mission-maroc.ch

MAURITANIE/MAURITANIA

Salka MINT BILAL YAMAR (Mme), ambassadeur, représentant permanent, Mission permanente, Genève
mission.mauritania@ties.itu.int

MEXIQUE/MEXICO

Juan Raúl HEREDIA ACOSTA (Sr.), Embajador, Representante Permanente Adjunto, Misión Permanente, Ginebra

Alfredo Carlos RENDÓN ALGARA (Sr.), Director General Adjunto, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Karla Priscila JUÁREZ BERMÚDEZ (Sra.), Especialista en Propiedad Industrial, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

María del Pilar ESCOBAR BAUTISTA (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

MONACO

Gilles REALINI (M.), premier secrétaire, Mission permanente, Genève

MOZAMBIQUE

Sheila Judite CANDA (Ms.), Head, Industrial Property Institute (IPI), Ministry of Industry and Commerce, Maputo
sheila.canda@ipi.gov.mz

Emidio RAFAEL (Mr.), Head, Industrial Property Institute (IPI), Ministry of Industry and Commerce, Maputo
emidio.rafael@ipi.gov.mz

MYANMAR

Kyi Pyar MOE (Ms.), Director, Intellectual Property Department, Department of Research and Innovation, Ministry of Education, Nay Pyi Taw

NICARAGUA

Hernán ESTRADA ROMÁN (Sr.), Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Nohelia Carolina VARGAS IDIÁQUEZ (Sra.), Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra
nohelia.vargasi@gmail.com

NIGER

Didier Sewa LASSE (M.), deuxième secrétaire, Mission permanente, Genève

NIGÉRIA/NIGERIA

Benaoyagha OKOYEN (Mr.), Minister, Permanent Mission, Geneva
benokoyen@yahoo.com

NORVÈGE/NORWAY

Karine L. AIGNER (Ms.), Senior Legal Advisor, Legal and International Affairs, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo
kai@patentstyret.no

Trine HVAMMEN-NICHOLSON (Ms.), Senior Legal Advisor, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo
thv@ patentstyret.no

OMAN

Mohammed AL BALUSHI (Mr.), First Secretary, Commerce and Industry, Permanent Mission, Geneva
abubashar83@hotmail.com

OUGANDA/UGANDA

Maria NYANGOMA (Ms.), Senior Registration Officer, Uganda Registration Services Bureau (URSB), Ministry of Justice and Constitutional Affairs, Kampala

George TEBAGANA (Mr.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

OUZBÉKISTAN/UZBEKISTAN

Dilmurat SHERMATOV (Mr.), Head, Trademark Department, Agency on Intellectual Property,
Tashkent
d.shermatov@mail.ru

PAKISTAN

Zunaira LATIF (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva
mission.pakistan@ties.itu.int

PAYS-BAS/NETHERLANDS

Saskia JURNA (Ms.), Policy Officer, Intellectual Property Department, Netherlands Patent Office,
Netherlands Enterprise Agency, Ministry of Economic Affairs, The Hague
s.jurna@minez.nl

PÉROU/PERU

Cristóbal MELGAR PAZOS (Sr.), Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra
cmelgar@onuperu.org

Manuel Javier CASTRO CALDERÓN (Sr.), Director, Invenciones y Nuevas Tecnologías,
Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual
(INDECOPPI), Presidencia del Consejo de Ministros (PCM), Lima
mcastro@indecoppi.gob.pe

PHILIPPINES

Jayroma BAYOTAS (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva
jheng0503bayotas@gmail.com

Arnel TALISAYON (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva
agtalisayon@gmail.com

POLOGNE/POLAND

Edyta DEMBY-SIWEK (Ms.), Director, Trademark Department, Patent Office of the Republic of
Poland, Warsaw
edemby-siwek@uprp.pl

Anna DACHOWSKA (Ms.), Head, Cooperation with International Institutions, Trademark
Department, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw
adachowska@uprp.pl

Agnieszka HARDEJ-JANUSZEK (Ms.), First Counsellor, Permanent Mission, Geneva
agnieszka.hardej-januszek@msz.gov.pl

PORUGAL

Inês VIEIRA LOPES (Ms.), Director, External Relations and Legal Affairs Directorate, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Justice, Lisbon

Rogélia INGLÊS (Ms.), Jurist, Legal Affairs Department, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Justice, Lisbon

João PINA DE MORAIS (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

KIM Minhee (Ms.), Deputy Director, International Trademark Examination Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon
minismile61@hanmail.net

SONG Kijoong (Mr.), Deputy Director, Trademark Examination Policy Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon
kisog111@korea.kr

OH Hyeji (Ms.), Assistant Director, International Application Division, Trademark Examination Policy Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon
ohhyeji@korea.kr

KIM In-Sook (Ms.), Assistant Deputy Director, International Application Division, Trademark Examination Policy Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon
kis0929@korea.kr

KWON Kyongsun (Ms.), Advisor, Bucheon Branch Court of Incheon District Court, Bucheon
ksk83@scourt.go.kr

JUNG Dae Soon (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva
ddaesoon@korea.kr

NHO Yu Kyong (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva
ddaesoon@korea.kr

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Simion LEVITCHI (Mr.), Head, Trademarks and Industrial Designs Department, State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chisinau
simion.levitchi@agepi.gov.md

Maira ROJNEVSCHI (Ms.), Head, Promotion and External Relations Department, State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chisinau
maria.rojnevschi@agepi.gov.md

Marin CEBOTARI (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva
marin.cebotari@mfa.md

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE/DOMINICAN REPUBLIC

Ysset ROMAN (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente, Ginebra

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/DEMOCRATIC PEOPLE'S
REPUBLIC OF KOREA

CHOE Chi Ho (Mr.), Director General, Trademark, Industrial Design and Geographical Indication Office (TIDGIO), State Administration for Quality Management of the Democratic People's Republic of Korea (SAQM), Pyongyang

KIM Myong Nam (Mr.), Director, Department of International Registration, Trademark, Industrial Design and Geographical Indication Office (TIDGIO), State Administration for Quality Management of the Democratic People's Republic of Korea (SAQM), Pyongyang

IM Jong Thae (Mr.), Senior Examiner, Trademark, Industrial Design and Geographical Indication Office (TIDGIO), State Administration for Quality Management of the Democratic People's Republic of Korea (SAQM), Pyongyang

JONG Myong Hak (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Katerina DLABOLOVA (Ms.), Legal, International Department, Industrial Property Office, Prague
kdlabolova@upv.cz

ROUMANIE/ROMANIA

Mitrița HAHUE (Ms.), Deputy Director General, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest
mitrita.bularda@osim.ro

Cătălin NITU (Mr.), Director, Legal, Appeals, International Cooperation and European Affairs Directorate, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest
catalin.nitu@osim.ro

Carmen-Margareta SOLZARU (Ms.), Head, Appeals Division, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest
carmen.solzaru@osim.ro

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Steve ROWAN (Mr.), Director, Tribunal, Trade Marks and Designs, Intellectual Property Office, Newport
steve.rowan@ipo.gov.uk

Andrew FELDON (Mr.), Head, Brands and International Policy, Intellectual Property Office, Newport
andrew.feldon@ipo.gov.uk

SÉNÉGAL/SENEGAL

Ndeye Soukeye NDIAYE (Mme), conseillère technique, Direction générale, Agence sénégalaise pour la propriété industrielle et l'innovation technologique (ASPI), Ministère du commerce, de l'industrie et de l'artisanat, Dakar
ctii.aspit@gmail.com

SINGAPOUR/SINGAPORE

Isabelle TAN (Ms.), Acting Director, Trade Marks, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore
isabelle_tan@ipos.gov.sg

Samantha Phui Ling YIO (Ms.), Trade Marks Examiner, Registry of Trade Marks, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore

SLOVAQUIE/SLOVAKIA

Anton FRIC (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

SUÈDE/SWEDEN

Gustav MELANDER (Mr.), Legal Advisor, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Söderhamn
gustav.melander@prv.se

Marie-Louise ORRE (Ms.), Legal Advisor, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Söderhamn
marie-louise.orre@prv.se

SUISSE/SWITZERLAND

Gilles AEBISCHER (M.), conseiller juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Nicolas GUYOT YOUN (M.), conseiller juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Marie KRAUS (Mme), conseillère juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Erik THÉVENOD-MOTTET (M.), conseiller juridique, expert en indications géographiques, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Ekaterina TRUFAKINA (Mme.), stagiaire, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Reynald VEILLARD (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

TRINITÉ-ET-TOBAGO/TRINIDAD AND TOBAGO

Shiveta SOOKNANAN (Ms.), Senior Legal Officer, Intellectual Property Office, Ministry of the Attorney General and Legal Affairs, Port of Spain

Garvin PETTIER (Mr.), Chargé d'Affaires, Permanent Mission, Geneva
pettierg@foreign.gov.tt

TUNISIE/TUNISIA

Sami NAGGA (M.), ministre plénipotentiaire, Mission permanente, Genève

Mokhtar HAMDI (M.), chef, Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle (INNORPI), Ministère de l'industrie et de la technologie, Tunis

TURKMÉNISTAN/TURKMENISTAN

Menli CHOTBAYEVA (Ms.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

TURQUIE/TURKEY

Fatih KARAHAN (Mr.), Head, Design Department, Turkish Patent and Trademark Office (TURKPATENT), Ankara
faith.karahan@turkpatent.gov.tr

UKRAINE

Valentyna HAIDUK (Ms.), Head, Department of Rights for Indications, State Intellectual Property Service, State Enterprise “Ukrainian Institute of Industrial Property” (Ukrpatent), Ministry of Economic Development and Trade, Kiyv
v.gayduk@ukrpatent.org

Valentyna SAVCHENKO (Ms.), Head, Department of Qualification Examination on Claims for Marks, State Intellectual Property Service, State Enterprise “Ukrainian Institute of Industrial Property” (Ukrpatent), Ministry of Economic Development and Trade, Kiyv
savchenko@ukrpatent.org

VIET NAM

Thi Thanh Van NGUYEN (Ms.), Director, Trademark Division, National Office of Intellectual Property (NOIP), Ministry of Science and Technology, Hanoi

ZIMBABWE

Cliford CHIMOMBE (Mr.), Head, Department of Deeds, Companies and Intellectual Property, Zimbabwe Intellectual Property Office (ZIPO), Ministry of Justice, Legal and Parliamentary Affairs, Harare

Patience Ruvimbo DHOKWANI (Ms.), Law Officer, Policy and Legal Research Department, Zimbabwe Intellectual Property Office (ZIPO), Ministry of Justice, Legal and Parliamentary Affairs, Harare

patiedhokwani@gmail.com

UNION EUROPÉENNE*/EUROPEAN UNION*

Oliver HALL-ALLEN (Mr.), First Counsellor, Permanent Delegation, Geneva

Francis FAY (Mr.), Head, Directorate General Agriculture, European Commission, Brussels

Oscar MONDEJAR (Mr.), Head, Legal Practice Service, International Cooperation and Legal Affairs Department, European Union Intellectual Property Office (EUIPO), Alicante

Krisztina KOVACS (Ms.), Policy Officer, European Union, Brussels

Jonas HÅKANSSON (Mr.), Assistant, Permanent Delegation, Geneva

Alice PAROLI (Ms.), Intern, Permanent Delegation, Geneva

II. OBSERVATEURS/OBSERVERS

ÎLES SALOMON/SOLOMON ISLANDS

Richard MUAKI (Mr.), Legal Counsel, Registrar General's Office, Ministry of Justice and Legal Affairs, Honiara
rmuaki@rgo.gov.sb

* Sur une décision du Comité permanent, les Communautés européennes ont obtenu le statut de membre sans droit de vote.

* Based on a decision of the Standing Committee, the European Communities were accorded member status without a right to vote.

III. ORGANISATIONS INTERNATIONALES INTERGOUVERNEMENTALES/
INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

CENTRE SUD (CS)/SOUTH CENTRE (SC)

Nirmalya SYAM (Mr.), Program Officer, Development, Innovation and Access to Knowledge Program, Geneva
syam@southcentre.int

Viviana MUÑOZ TELLEZ (Ms.), Coordinator, Development, Innovation and Intellectual Property Program, Geneva
munoz@southcentre.int

Mirza ALAS PORTILLO (Ms.), Research Associate, Development, Innovation and Intellectual Property Program, Geneva
alas@southcentre.int

ORGANISATION AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OAPI)/AFRICAN
INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (OAPI)

Dosso MEMASSI (M.), directeur, Département de la protection de la propriété industrielle, Yaoundé
dossomemassi@gmail.com

ORGANISATION BENELUX DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OBPI)/BENELUX
ORGANISATION FOR INTELLECTUAL PROPERTY (BOIP)

Camille JANSSEN (M.), juriste, Département des affaires juridiques, La Haye

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (OMC)/WORLD TRADE
ORGANIZATION (WTO)

Wolf MEIER-EWERT (Mr.), Counsellor, Geneva
wolf.meier-ewert@wto.org

ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE
(ARIPO)/AFRICAN REGIONAL INDUSTRIAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO)

John Ndirangu KABARE (Mr.), Intellectual Property Operations Executive, Harare

Charles PUNDO (Mr.), Head, Formality Examination, Harare

UNION AFRICAINE (UA)/AFRICAN UNION (AU)

Georges Rémi NAMEKONG (Mr.), Senior Economist, Permanent Mission, Geneva

Josseline NEMGNE NOKAM (Ms.), Intern, Permanent Mission, Geneva

IV. ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES/
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Association américaine du droit de la propriété intellectuelle (AIPLA)/American Intellectual Property Law Association (AIPLA)

David EINHORN (Mr.), Head, New York

deinhorn@sh-law.com

Barnes DUSTAN (Mr.), Member, Industrial Designs Committee, Chicago

Association de l'ANASE pour la propriété intellectuelle (ASEAN IPA)/ ASEAN Intellectual Property Association (ASEAN IPA)

Tin Ohnmar TUN (Ms.), Counsellor, Nay Pyi Taw

Association des industries de marque (AIM)/European Brands Association (AIM)

Constance LAENNEC-CUNY (Ms.), Senior Intellectual Property Counsel, Paris

Association européenne des étudiants en droit (ELSA International)/European Law Students' Association (ELSA International)

Sara BONOMI (Ms.), Representative, Brussels

Maria-Christina PEPONA (Ms.), Representative, Brussels

Laura ROLLAND (Ms.), Representative, Brussels

Laura SCANZIANI (Ms.), Representative, Brussels

Association française des praticiens du droit des marques et modèles (APRAM)

Constance LAENNEC-CUNY (Mme), membre du Conseil d'administration, Paris

Association internationale des juristes pour le droit de la vigne et du vin (AIDV)/International Wine Law Association (AIDV)

Douglas REICHERT (Mr.), Representative, Geneva

Association internationale pour la protection de la propriété intellectuelle (AIPPI)/International Association for the Protection of Intellectual Property (AIPPI)

Irmak YALCINER (Ms.), Observer, Zurich

Association internationale pour les marques (INTA)/International Trademark Association (INTA)

Bruno MACHADO (Mr.), Geneva Representative, Rolle

bruno.machado@bluewin.ch

Association japonaise des conseils en brevets (JPAA)/Japan Patent Attorneys Association (JPAA)

Mizue KAKIUCHI (Ms.), Expert, Tokyo

info.jpaa@jpaa.or.jp

Hiroki MATSUI (Mr.), Expert, Tokyo

info.jpaa@jpaa.or.jp

Kanako YASHIRO (Ms.), Expert, Tokyo

info.jpaa@jpaa.or.jp

Association japonaise pour les marques (JTA)/Japan Trademark Association (JTA)

Myamoto YOKO (Ms.), Member, Design Committee, Tokyo

Centre d'études internationales de la propriété intellectuelle (CEIPI)/Centre for International Intellectual Property Studies (CEIPI)

François CURCHOD (M.), chargé de mission, Genolier

francois.curchod@vtxnet.ch

Chambre de commerce internationale (CCI)/International Chamber of Commerce (ICC)

Daphne YONG-D'HERVÉ (Ms.), Chief Intellectual Property Officer, Paris
dye@iccwbo.org

Lili WU (Ms.), Assistant President, CCPIT Patent and Trademarks Law Office, Beijing
wull@ccpit-patent.com.cn

José GODINHO (Mr.), Intellectual Property Officer, Paris
jose.godinho@iccwho.org

Fédération internationale des conseils en propriété intellectuelle (FICPI)/International Federation of Intellectual Property Attorneys (FICPI)

Toni POLSON ASHTON (Ms.), Co-Chair, CET Group 1, Toronto
ashton@simip.com

Intellectual Property Owners Association (IPO)

David EINHORN (Mr.), Head, New York
deinhorn@sh-law.com

Internet Society (ISOC)

Nigel HICKSON (Mr.), Head, Geneva
nigel.hickson@icann.org

MARQUES - Association des propriétaires européens de marques de commerce/

MARQUES - The Association of European Trade Mark Owners

Alessandro SCIARRA (Mr.), Chair, Geographical Indications Team, Milano

Organisation pour un réseau international des indications géographiques (oriGIn)/Organization for an International Geographical Indications Network (oriGIn)

Massimo VITTORI (Mr.), Managing Director, Geneva
massimo@origin-gi.com
Ida PUZONE (Ms.), Project Manager, Geneva
[ida.puzone@origin-gi.com](mailto:id.a.puzone@origin-gi.com)

V. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: Adil EI MALIKI (M./Mr.) (Maroc/Morocco)

Vice-présidents/Vice-chairs: Simion LEVITCHI (M./Mr.) (République de Moldova/Republic of Moldova)
Alfredo Carlos RENDÓN ALGARA (M./Mr.) (Mexique/Mexico)

Secrétaire/Secretary: David MULS (M./Mr.) (OMPI/WIPO)

VI. SECRÉTARIAT DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ
INTELLECTUELLE (OMPI)/SECRETARIAT OF THE WORLD
INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Francis GURRY (M./Mr.), directeur général/Director General

WANG Binny (Mme/Ms.), vice-directrice générale/Deputy Director General

David MULS (M./Mr.), directeur principal, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Senior Director, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Marie-Paule RIZO (Mme/Ms.), chef, Section des politiques et des services consultatifs en matière de législation, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Head, Policy and Legislative Advice Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Brian BECKHAM (M./Mr.), chef, Section du règlement des litiges relatifs à l'Internet, Centre d'arbitrage et de médiation de l'OMPI, Secteur des brevets et de la technologie/Head, Internet Dispute Resolution Section, WIPO Arbitration and Mediation Center, Patents and Technology Sector

Martha PARRA FRIEDLI (Mme/Ms.), conseiller juridique (Marques), Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Legal Counsellor (Trademarks), Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Marina FOSCHI (Mme/Ms.), juriste, Section du droit des dessins et modèles et des indications géographiques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Legal Officer, Design and Geographical Indication Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Violeta GHETU (Mme/Ms.), juriste, Section du droit des dessins et modèles et des indications géographiques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Legal Officer, Design and Geographical Indication Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Nathalie FRIGANT (Mme/Ms.), juriste adjointe, Section du droit des dessins et modèles et des indications géographiques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Assistant Legal Officer, Design and Geographical Indication Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Noëlle MOUTOUT (Mme/Ms.), juriste adjointe, Section du droit des marques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Assistant Legal Officer, Trademark Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Matteo GRAGNANI (M./Mr.), Section du droit des dessins et modèles et des indications géographiques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Design and Geographical Indication Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector